

# SILVERCREST®



## DAB+ RADIO SRH 5 C3

(DK)

### RADIO DAB+

Bedjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

### RADIO DAB+

Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften

(FR) (BE)

### RADIO DAB+

Mode d'emploi et consignes de sécurité

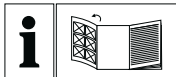
(DE) (AT) (CH)

### RADIO DAB+

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 353496\_2007

(DK) (BE)



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

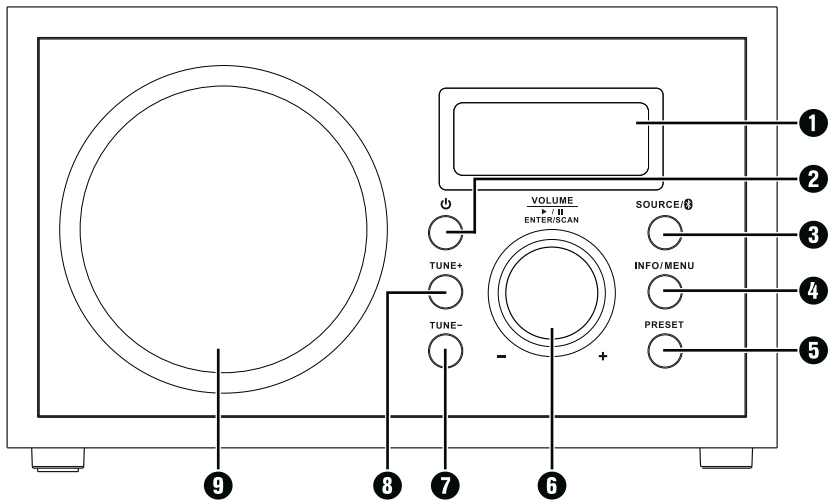
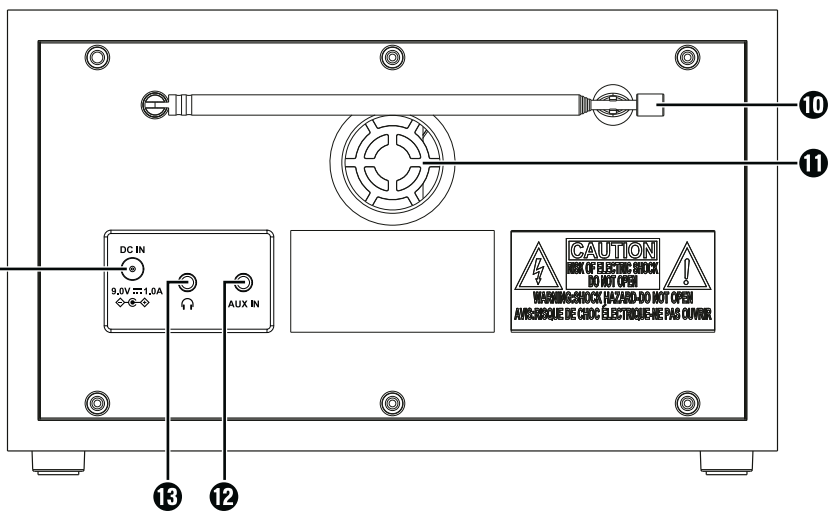
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger	Side	1
FR/BE	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	47
NL/BE	Gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften	Pagina	95
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	143

**A****B**

# Indholdsfortegnelse

<b>Introduktion</b> .....	<b>3</b>
Informationer om denne betjeningsvejledning .....	3
Ophavsret .....	3
Information om varemærker .....	3
Forskriftsmæssig anvendelse .....	4
Anvendte advarsler .....	4
<b>Sikkerhed</b> .....	<b>6</b>
Fare på grund af elektrisk strøm .....	6
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger .....	7
Advarsel mod høreskader .....	8
Informationer om det trådløse interface .....	9
<b>Beskrivelse af delene</b> .....	<b>10</b>
<b>Ibrugtagning</b> .....	<b>11</b>
Pakkens indhold og transporteftersyn .....	11
Krav til opstillingsstedet .....	12
Tilslutning til strømforsyning .....	12
Antenne .....	12
<b>Betjening og drift</b> .....	<b>13</b>
Tænd/sluk for produktet .....	13
Indstilling af lydstyrke .....	13
Radiofunktion .....	14
DAB+-radiofunktion (DAB) .....	14
FM-radiofunktion .....	18
Afspilning via <b>Bluetooth®</b> .....	22
Tilslutning af ekstern afspilningsenhed (AUX IN-funktion) .....	24
Tilslutning af hovedtelefoner .....	24

<b>Systemmenu (System)</b> .....	<b>25</b>
Korttidsvækkeur (NAP-funktion) .....	25
Sluk radioen automatisk (Sleep-funktion) .....	26
Vækkeur .....	27
Tid/dato .....	30
Klangindstillinger .....	33
Belysning .....	34
Sprog .....	36
Fabriksindstillinger .....	36
Softwareversion .....	37
<b>Afhjælpning af fejl</b> .....	<b>37</b>
<b>Rengøring</b> .....	<b>39</b>
Rengøring af kabinettet .....	39
<b>Opbevaring når produktet ikke anvendes</b> .....	<b>39</b>
<b>Bortskaffelse</b> .....	<b>40</b>
Bortskaffelse af produktet .....	40
Bortskaffelse af emballage .....	40
<b>Tillæg</b> .....	<b>41</b>
Tekniske data .....	41
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....	43
Garanti for Kompernass Handels GmbH .....	43
Service .....	46
Importør .....	46

## Introduktion

### Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

### Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet. Enhver mangfoldiggørelse eller eftertryk – også i uddrag – samt gengivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

### Information om varemærker

**Bluetooth®**-ordmærket og **Bluetooth®**-logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Kompernaß Handels GmbH anvender altid varemærkerne i forbindelse med en licens.

Varemærket og handelsnavnet SilverCrest tilhører den respektive ejer.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

## Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er et elektronisk underholdningsprodukt, der udelukkende er beregnet til modtagelse af DAB+- og FM-radioprogrammer. Det er desuden beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles via **Bluetooth®** eller med et 3,5 mm jackstik-kabel fra en ekstern afspilningsenhed. Al anden anvendelse betragtes som værende ikke forskriftsmæssig. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder.

Krav af enhver art på grund af skader ved anvendelse ud over anvendelsesområdet, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Brugeren bærer alene risikoen.

## Anvendte advarsler

I den foreliggende betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

### **FARE**

#### **En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

### **ADVARSEL**

#### **En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

## **FORSIGTIG**

### **En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.**

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

## **OBS**

### **En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.**

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

## **BEMÆRK**

- ▶ "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.



## Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet. Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

### Fare på grund af elektrisk strøm

#### FARE

#### **Livsfare på grund af elektrisk strøm!**


#### **Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!**



Overhold de følgende sikkerhedsanvisninger, så fare i forbindelse med elektrisk strøm kan undgås:

- ▶ Brug kun den medfølgende netadapter. Den medfølgende netadapter må kun bruges sammen med dette produkt.
- ▶ Brug ikke produktet, hvis netadapteren er beskadiget.
- ▶ Træk altid netadapteren ud af stikkontakten ved at holde på stikket og ikke ved at trække i selve ledningen.
- ▶ Rør ikke ved netadapteren eller produktet med våde hænder.
- ▶ Bøj eller klem ikke ledningen til netadapteren, og stil ikke tunge genstande på den. Læg tilslutningsledningen, så den ikke kommer i kontakt med varme overflader, og så man ikke kan træde på den eller snuble over den.
- ▶ Åbn aldrig produktets kabinet eller netadapter. Ved berøring af spændingsførende tilslutninger og ændring af den elektriske og mekaniske opbygning er der fare for strømstød og brand.
- ▶ Stik aldrig genstande ind i ventilationsåbningerne eller andre åbninger på produktet.
- ▶ Dette produkt bruger strøm på standby-funktion. Netadapteren bruger også en smule strøm, selv om produktet ikke er sluttet til netadapteren. For at afbryde produktet og netadapteren fuldstændigt fra nettet skal netadapteren trækkes ud af stikkontakten. Derfor skal produktet stilles, så der altid er uhindret adgang til stikkontakten, så man straks kan trække netadapteren ud i nødstilfælde.

## Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
-  **FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn.  
**Der er fare for kvælning!**
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis kabler eller tilslutninger er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice.
- Beskyt tilslutningsledningen mod varme overflader og skarpe kanter. Sørg for at tilslutningsledningen ikke strammes eller knækkes. Lad ikke tilslutningsledningen hænge ud over hjørner (risiko for at snuble).
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Kun ved anvendelse af disse dele kan det garanteres, at sikkerhedskravene opfyldes.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Hvis produktet flyttes fra et koldt til et varmt miljø, skal det først akklimatiseres. Det kan tage op til to timer.
- Stil produktet på en plan og ren overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
- Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation for at forhindre varmeophobning. Dæk aldrig produktet til. Der er fare for brand!

- Stil ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer eller andre apparater, der producerer varme.
- Hold altid produktet på afstand af levende ild (f.eks. stearinlys).
-  Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.
- Produktet er ikke beregnet til anvendelse i rum med høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. på badeværelser) eller på steder, hvor der er meget støv.
- Beskyt produktet mod sprøjt og dråber. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil det aldrig i nærheden af vand. Stil ikke genstande med væske (f.eks. en vase) på produktet.
-  **ADVARSEL!** Hvis du konstaterer brandlugt eller røgudvikling, skal du straks trække stikket ud af kontakten.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl eller ved uvejr.

## Advarsel mod høreskader

### **ADVARSEL**



#### **Fare på grund af for høj lydstyrke!**

Høj musik kan føre til høreskader.

- Undgå høje lydstyrker, når du bruger produktet, især ved brug i længere tid og ved anvendelse af hovedtelefoner.





## Informationer om det trådløse interface

- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller eksplosionsfarlige omgivelser (f. eks. et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af betingelserne i miljøet og i omgivelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de er uberettigede hertil.
- Produktet modtager radiosignaler i DAB+-frekvensområdet på 174,9 - 239,2 MHz og i FM-frekvensområdet på 87,5 - 108 MHz.
- De nationale regler for de tildelte radiofrekvensområder afhænger af det enkelte land. Bemærk, at du ikke må anvende, videregive eller misbruge informationer, som modtages uden for de tildelte radiofrekvensområder.


## Beskrivelse af delene

(Se billederne på klap-ud-siden)

### A. Forside

- ❶ Display
- ❷ Knap  (standby)
- ❸ Knap SOURCE / 
- ❹ Knap INFO/MENU
- ❺ Knap PRESET
- ❻ Drejeknap VOLUME |  /  ENTER / SCAN (med trykfunktion)
- ❼ Knap TUNE- (menunavigation tilbage/skift station/skift titel)
- ❽ Knap TUNE+ (menunavigation frem/skift station/skift titel)
- ❾ Højtaler

### B. Bagside

- ❿ Teleskopantenne
- ⓫ Basrefleksåbning
- ⓬ AUX IN-indgang (3,5 mm Ø jackstik)
- ⓭ Hovedtelefon-indgang  (3,5 mm Ø jackstik)
- ⓮ Netadapterindgang DC IN

## Ibrugtagning

### Pakkens indhold og transporteftersyn

#### **FARE**

- ▶ Børn må ikke lege med emballeringsmaterialet.  
**Der er fare for kvælning.**
- ◆ Tag alle produktets dele, kvikstartvejledningen og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

Kontrollér de leverede dele. Pakkens indhold består af følgende komponenter:

- Radio DAB+
- Netadapter med ledning (ikke vist)
- AUX-kabel (ikke vist)
- Kvikstartvejledning (ikke vist)
- Denne betjeningsvejledning (ikke vist)

#### **BEMÆRK**

- ▶ Kontrollér, at pakkens indhold er komplet og ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Krav til opstillingsstedet

### BEMÆRK

- ▶ Stil ikke produktet direkte på lakerede møbler. Produktets gummifødder indeholder kemiske blødgørere, som kan angribe lakerede overflader. Stil produktet på et underlag, hvis produktet skal stå på et møbel med lakeret overflade.

Opstillingsstedet skal opfylde følgende krav for at garantere sikker og fejlfri brug af produktet:

- Stil produktet på et fast, fladt og vandret underlag.
- Stil produktet således, at højttaleren ⑨ og basrefleksåbningen ⑪ ikke er tildækket.
- Brug ikke produktet i varme eller meget fugtige omgivelser eller i nærheden af brændbart materiale.
- Der skal være let adgang til stikkontakten, så netadapterstikket kan trækkes ud i en nødsituation.

## Tilslutning til strømforsyning

### OBS

- ▶ Sammenlign tilslutningsdataene (spænding og frekvens) på netadapterens typeskilt med strømnetets data, før produktet tilsluttes. Disse data skal stemme overens, så produktet ikke beskadiges.
- ◆ Forbind den medfølgende netadapter med netadapterindgangen ⑭ og en stikkontakt. Produktet befinder sig nu i standby-funktion.


## Antenne

- ◆ Træk teleskopantennen ⑩ helt ud til DAB+- eller FM-modtagelse.

## Betjening og drift

### Tænd/sluk for produktet

#### BEMÆRK

- ▶ Første gang der tændes for produktet fra standby-funktion med knappen **⏻ 2**, bliver DAB+-stationslisten automatisk oprettet eller opdateret, og på displayet **1** vises teksten *Scanner...* Denne proces kan vare flere minutter afhængigt af DAB+-radiomodtagelsens kvalitet.
- ▶ Når der tændes for produktet fra standby-funktion med knappen **⏻ 2**, befinder produktet sig i den sidst valgte funktion (DAB+, FM, **Bluetooth®** eller AUX IN).
- ◆ Tryk kort på knappen **⏻ 2** for at tænde for produktet. Produktet starter automatisk i DAB+-radiofunktion, første gang det tændes.
- ◆ Tryk kort på knappen **SOURCE /  3** for at skifte mellem funktionerne DAB+, FM-radiofunktion, **Bluetooth®** eller AUX IN-funktion.
- ◆ Tryk kort på knappen **⏻ 2** for at slukke for produktet og sætte det på standby-funktion.

### Indstilling af lydstyrke

- ◆ Drej drejeknappen **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** mod højre for at skruer op for lydstyrken.
- ◆ Drej drejeknappen **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** mod venstre for at skruer ned for lydstyrken.

#### BEMÆRK

- ▶ På displayet **1** vises lydstyrken i nogle få sekunder efter betjening af drejeknappen **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** som et søjlediagram.



## Radiofunktion

Med radioen kan du modtage både DAB+- og FM-radiostationer. Du kan gemme op til 40 forindstillede DAB+- og FM-radiostationer.

### BEMÆRK

- ▶ Når produktet bruges første gang, starter det i DAB+-radiofunktion, og listen over tilgængelige DAB+-radiostationer oprettes automatisk. På displayet **1** vises teksten *Scanner...*

## DAB+-radiofunktion (DAB)

### Automatisk stationssøgning med lagring af stationer (AMS)

Den automatiske stationssøgning med tilhørende lagring gennemser hele frekvensbåndet en enkelt gang og gemmer automatisk de fundne DAB+-radiostationer som *stationsliste*.

- ◆ Radioen skal være tændt. Tryk evt. kort på knappen **1** **2** for at tænde for radioen.
- ◆ Tryk evt. flere gange kort på knappen **SOURCE** / **3**, indtil DAB+-radiofunktionen **DAB** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen **INFO** / **MENU** **4**. I displayet vises *Fuld scanning*.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | **▶/II** **ENTER** / **SCAN** **5** for at starte den automatiske stationssøgning med tilhørende lagring. På displayet **1** vises *Scanner...* samt antallet af fundne stationer. Søgeprocessen vises som et søjlediagram. De fundne DAB+-radiostationer gemmes automatisk i stationslisten. Når søgningen er slut, afspilles den første station i stationslisten automatisk.

### BEMÆRK

- ▶ Hvis der allerede er gemt en stationsliste, overskrives den ved den automatiske stationssøgning med lagring af stationer.

## Valg af station

- ◆ Tryk i DAB+-radiofunktion på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** for at vælge en DAB+-radiostation i stationslisten.  
Som alternativ kan du vælge en station fra stationslisten efter tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** med drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at afspille den valgte station.

## Manuel indstilling af stationer

Med funktionen *Manuel tuning* kan du indstille signalstyrken og dermed modtagekvaliteten for DAB+-radiostationen.

### BEMÆRK

- ▶ Til den manuelle kanalindstilling skal du kende multiplexnummeret eller frekvensen på DAB+-radiostationen, der skal indstilles, for at kunne vælge direkte fra listen over kanaler.
- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder i DAB+-radiofunktion på knappen INFO / MENU **4** for at åbne DAB-indstillingsmenuen.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil visningen *Manuel tuning* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. I displayet **1** vises DAB+-radiostationens multiplexnumre og frekvenser. Ved DAB+-radiostationer, der kan modtages, vises både frekvensen og navnet på stationen.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** for at vælge stationen.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. På displayet **1** vises signalstyrken for stationen som søjlediagram.
- ◆ Flyt teleskopantennen **10**, eller stil produktet et andet sted, så stationens signalstyrke forbedres.  
Vær opmærksom på signalstyrkens søjlediagram. For at opnå en optimal signalstyrke skal søjlediagrammet være så højt som muligt.

## Lagring af yndlingskanaler

- ◆ Tryk i DAB+-radiofunktion på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** for at vælge en DAB+-radiostation fra stationslisten.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen PRESET **5**. På displayet **1** vises programpladsen med den sidst valgte radiostation, hvis der allerede er gemt radiostationer. Hvis der endnu ikke er gemt nogen radiostationer, vises i displayet **1** *Gem station 1: (tom)*.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge den ønskede programplads.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at gemme stationen på den valgte programplads. På displayet **1** vises *Station (1-40) gemt*.

### BEMÆRK

- ▶ Radiostationer, der allerede er gemt, overskrives, hvis du gemmer andre stationer på de optagede programpladser.

## Valg af gemte stationer

- ◆ Tryk i DAB+-radiofunktion kort på knappen PRESET **5** for at åbne DAB+-radiostationer, der er gemt på programpladserne. På displayet **1** vises *Genkald station*.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge en radiostation, der er gemt på programpladserne.
- ◆ Tryk kort på knappen ► / || ENTER / SCAN **6** for at afspille den valgte radiostation.

## Dynamic Range Control (DRC)

Funktionen *DRC* sørger for, at passager med lav gengivelse er nemmere at høre ved afspilning af DAB+-radiostationer, hvis radioen bruges i meget støjende omgivelser.

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder i DAB+-radiofunktion på knappen **INFO / MENU** **4** for at åbne DAB-indstillingsmenuen.
- ◆ Tryk flere gange på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil *DCR* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at vælge *DRC høj*, *DRC lav* eller *DRC fra*.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.

## Ændring af stationernes rækkefølge

Du kan sortere rækkefølgen for DAB+-radiostationerne i stationslisten efter navn (*Alfanumerisk*) eller efter programgrupper (*Ensemble*).

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder i DAB+-radiofunktion på knappen **INFO / MENU** **4** for at åbne DAB-indstillingsmenuen.
- ◆ Tryk flere gange på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil *Stationsrækkefølge* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at vælge *Alfabetisk* eller *Ensemble*.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.

## Stationsinformationer

I DAB+-radiofunktion kan man få vist yderligere stationsinformationer på displayet ❶:

- ◆ Tryk flere gange kort på knappen INFO / MENU ❷ for at få vist følgende stationsinformationer:
  - Løbetekst (*radiotekst*)
  - Signalstyrke (søjlediagram)
  - Programtype
  - Gruppenavn
  - Multiplexnummer/frekvens
  - Signalfejl
  - Audiobitrate (*kbps*)
  - Klokkeslæt
  - Dato



### BEMÆRK

- ▶ Antallet af stationsinformationer kan variere afhængigt af den valgte station.

## FM-radiofunktion

### Automatisk stationsøgning med lagring af stationer (AMS)

Den automatiske stationsøgning med tilhørende lagring gennemgår hele frekvensbåndet en enkelt gang og gemmer automatisk de fundne radiostationer som stationsliste.

- ◆ Radioen skal være tændt. Tryk kort på knappen  ❷ for at tænde for radioen.
- ◆ Tryk flere gange kort på knappen SOURCE /  ❸, indtil radiofunktionen FM vises i displayet ❶.

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at starte en automatisk stationssøgning. Søgeprocessen vises som et søjlediagram, og antallet af fundne stationer vises i displayet **1**. De fundne FM-radiostationer gemmes automatisk med stigende frekvens i stationslisten. Når søgningen er slut, afspilles den første station i stationslisten automatisk.

## BEMÆRK

- Hvis der allerede er gemt en stationsliste, overskrives den ved den automatiske stationssøgning med lagring af stationer.

## Valg af station

- ◆ Tryk kort på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** for at vælge en FM-radiostation i stationslisten.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Manuel stationssøgning

- ◆ Tryk kort på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at skifte til næste station, der kan modtages, med højere frekvens.

## BEMÆRK

- Stationens frekvens vises på displayet **1**, og højttaleren **9** er slukket under stationssøgningen.

## Manuel indstilling af stationer

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** for at ændre FM-frekvensen i trin på 0,05 MHz. Den aktuelle FM-frekvens vises på displayet **1**.

## Indstilling af søgning

Med funktionen *Scan Indstilling* kan du indstille, om alle modtagelige FM-radiostationer skal findes ved søgningen eller kun radiostationer med et kraftigt modtagesignal.

- ◆ Tryk i FM-radiofunktionen ca. 2 sekunder på knappen INFO / MENU **4**. På displayet vises *Scan Indstilling*.
- ◆ Tryk på drejknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for kun at vælge *Kun kraftige stationer* eller *Alle stationer*.
- ◆ Tryk på drejknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Lagring af yndlingskanaler

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen PRESET **5** for at gemme en aktuel radiostation manuelt. På displayet **1** vises programpladsen med den sidst valgte radiostation, hvis der allerede er gemt radiostationer. Hvis der endnu ikke er gemt nogen radiostationer, vises i displayet **1** *Gem station 1: (tom)*.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge den ønskede programplads.
- ◆ Tryk på drejknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at gemme stationen på den valgte programplads. På displayet **1** vises teksten *Station (1-40) gemt*.

### BEMÆRK

- Radiostationer, der allerede er gemt, overskrives, hvis du gemmer andre stationer på de optagede programpladser.

## Valg af gemte stationer


- ◆ Tryk i FM-radiofunktionen kort på knappen **PRESET 5** for at åbne FM-radio-stationer, der er gemt på programpladserne. På displayet **1** vises *Genkald station*.
- ◆ Tryk flere gange på knappen **TUNE+ 8** eller knappen **TUNE- 7** eller drej drejeknappen **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** for at vælge en radiostation, der er gemt på programpladserne.
- ◆ Tryk kort på knappen **▶ / || ENTER / SCAN 6** for at afspille den valgte radiostation.

## Stationsinformationer

I FM-radiofunktion kan man få vist yderligere stationsinformationer på displayet **1**:

- ◆ Tryk flere gange kort på knappen **INFO / MENU 4** for at få vist følgende stationsinformationer:
  - Løbetekst (*radiotekst*)
  - Programtype
  - Frekvens
  - Stereo-/mono-modtagelse
  - Klokkeslæt
  - Dato

### BEMÆRK

- ▶ Antallet af stationsinformationer kan variere afhængigt af den valgte station.
- ▶ Stereo-/mono-modtagelsen indstilles automatisk afhængigt af den valgte kanal og dens modtagelseskvalitet og kan ikke ændres manuelt.
- ▶ Det er kun muligt at afspille i stereo ved brug af hovedtelefon-indgang  **13**. Med produktets højttaler **9** er det kun muligt at afspille i mono.



## Afspilning via Bluetooth®

### Parring af enheder

Før du kan anvende radioen til musikafspilning via **Bluetooth®**, skal du parre den med en ekstern **Bluetooth®**-kompatibel afspilningsenhed.

- ◆ Tryk evt. kort på knappen **⏻ 2** for at tænde for produktet.
- ◆ Tryk flere gange kort på knappen **SOURCE /  3** for at aktivere **Bluetooth®**-funktionen **BLUETOOTH**. Der høres en signaltone, og på displayet **1** blinker **BLUETOOTH Pairing** eller **BLUETOOTH Connecting** (hvis forbindelserne allerede er gemt).
- ◆ Indstil den eksterne afspilningsenhed således, at den søger efter **Bluetooth®**-enheder. Du kan finde en detaljeret beskrivelse i betjeningsvejledningen til din eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Vælg **SRH 5 C3** i listen over fundne **Bluetooth®**-enheder i din eksterne afspilningsenheds indstillingsmenu. Den eksterne afspilningsenhed forbindes nu automatisk med radioen via **Bluetooth®**. Der lyder endnu en signaltone, når forbindelsen er etableret korrekt, og **BLUETOOTH Connected** vises på displayet **1**.

Du kan nu bruge radioen til trådløst at lytte til musik fra den eksterne afspilningsenhed via radioens højttaler.

#### BEMÆRK

- ▶ I **Bluetooth®**-funktion slukkes enheden automatisk efter 15 minutter, hvis **Bluetooth®**-forbindelsen ikke etableres.
- ▶ Radioen forbindes automatisk med den sidst forbundne eksterne afspilningsenhed, når du tænder for den næste gang. Hvis din eksterne afspilningsenhed ikke automatisk forbindes med radioen, skal du etablere forbindelsen manuelt. Du kan finde en detaljeret beskrivelse i betjeningsvejledningen til din eksterne afspilningsenhed.

## Ophævelse af parring

Hvis du ønsker at parre radioen med en anden eksterne afspilningsenhed, skal du først afbryde forbindelsen til den aktuelt tilsluttede afspilningsenhed:

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen SOURCE /  ③. Der lyder en signal-tone og i displayet ① blinker **BT Pairing**. Som alternativ kan du også afbryde via den aktuelt tilsluttede eksterne afspilningsenhed.

## Knapperes funktion ved afspilning via Bluetooth®

Knap	Funktion
VOLUME   ▶ / II ENTER / SCAN ⑥	▶ Tryk kort for at starte/stoppe afspilningen.
TUNE+ ⑧	▶ Tryk kort for at skifte til næste titel.
TUNE- ⑦	▶ Tryk kort for at gå til starten af den aktuelle titel. Tryk kort endnu en gang for at skifte til den foregående titel.
SOURCE /  ③	▶ Tryk i ca. 2 sekunder for at frakoble enheden.




### BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte, eksterne afspilningsenhed og dennes operativsystem er det muligt, at indstillingen af lydstyrken på radioen og på den eksterne afspilningsenhed foregår uafhængigt af hinanden. Hvis radioen f.eks. er indstillet til maksimal lydstyrke, og den eksterne afspilningsenhed er indstillet til minimal lydstyrke, kan du slet ikke høre noget over radioen.
- ▶ Afhængigt af den anvendte, eksterne afspilningsenhed og dennes operativsystem er det muligt, at nogen funktioner ikke understøttes.
- ▶ I et miljø med højfrekvente forstyrrelser kan der muligvis opstå støj ved musikafspilning i **Bluetooth®**-funktionen. Så snart forstyrrelserne ophører, afspilles musikken igen automatisk uden støj i **Bluetooth®**-funktionen.

## Tilslutning af eksterne afspilningsenhed (AUX IN-funktion)

I AUX IN-funktion kan du tilslutte eksterne afspilningsenheder som f.eks. en smart-phone eller en MP3-afspiller for at benytte disse som afspilningskilde for radioen.

### BEMÆRK

- ▶ Sluk for radioen og den eksterne afspilningsenhed, før du forbinder dem med hinanden. Overhold anvisningerne i betjeningsvejledningen til enheden, som du ønsker at tilslutte til radioen.
- ◆ Tilslut den eksterne afspilningsenhed med det medfølgende AUX-kabel i AUX IN-indgangen 12 på radioen.
- ◆ Tryk kort på knappen  2 for at tænde for radioen.
- ◆ Tryk evt. flere gange kort på knappen SOURCE /  3, indtil AUX IN vises i displayet 1.
- ◆ Tænd for den eksterne afspilningsenhed og start afspilningen.
- ◆ Indstil derefter den ønskede lydstyrke med drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6 på radioen. Som alternativ kan du indstille lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Sluk for radioen og den eksterne afspilningsenhed for at afslutte AUX IN-funktionen. Fjern AUX-kablet fra AUX IN-indgangen 12 på radioen. Som alternativ kan du skifte direkte fra AUX IN-funktion til radio- eller Bluetooth®-funktion ved at trykke på knappen SOURCE /  3 .


## Tilslutning af hovedtelefoner

### FORSIGTIG

#### Vær forsigtig ved brug af hovedtelefoner.

Brug af hovedtelefoner i et længere tidsrum og ved fuld lydstyrke kan forårsage høreskader.

- ▶ Indstil først på lav lydstyrke og tilpas derefter til en behagelig højde.
- ▶ Brug altid hovedtelefoner på en måde, så du er i stand til at høre, hvad er foregår omkring dig.

- ◆ Drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** mod venstre til den laveste lydstyrke.
- ◆ Sæt hovedtelefonernes jackstik ind i hovedtelefonindgangen  **13** på bagsiden af produktet. Der udsendes nu udelukkende lyd via de tilsluttede hovedtelefoner.
- ◆ Indstil den ønskede lydstyrke med drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**.

## Systemmenu (System)

### BEMÆRK

- ▶ Systemmenuen kan både åbnes under drift og på standby-funktion.
- ▶ Hvis der ikke foretages indstillinger i systemmenuen i 20 sekunder, forlades systemmenuen.

- ◆ Tryk i ca. 2 sekunder på knappen INFO/MENU **4**.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil System vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Korttidsvækkeur (NAP-funktion)

Med NAP-funktionen kan du indstille et korttidsvækkeur, som vækker efter 1 - 120 minutter med en alarmlyd.

### Indstilling af korttidsvækkeur

- ◆ Åbn systemmenuen. Som første menupunkt vises korttidsvækkeuret **NAP**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille vækketidspunktet i trin på 1 minut mellem **001** og **120** minutter.

- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at starte korttidsvækkeuret. Når systemmenuen forlades, vises N i displayet **1** efterfulgt af de resterende minutter eller sekunder.
- ◆ Når vækketiden er gået, lyder en alarmlyd, der bliver højere og højere. På displayet **1** blinker visningen NAP og den indstillede vækketid vises.

## Afslutning af korttidsvækkeur

- ◆ Tryk på en af knapperne, når alarmen høres, for at afslutte korttidsvækkeuret.

### BEMÆRK

- For at slukke for korttidsvækkeuret, før vækketiden er gået, skal du åbne NAP-funktionen som beskrevet i afsnittet **Indstilling af korttidsvækkeur**. Stil vækketiden på 000, og tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. Korttidsvækkeuret er nu deaktiveret.

## Sluk radioen automatisk (Sleep-funktion)

Med Sleep-funktionen kan du slukke radioen automatisk efter 10 - 120 minutter.

- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** i systemmenuen, mens funktionen er i gang, eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** indtil visningen *Sleep* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at vælge slukke-tidspunktet (fra, 10, 15, 30, 45, 60, 90, 120 minutter).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. Når systemmenuen forlades, vises S i displayet **1** efterfulgt af de resterende minutter eller sekunder.
- ◆ Når den indstillede tid er gået, slukkes produktet automatisk.
- ◆ For at deaktivere sleep-funktionen, skal du vælge den ovenfor beskrevne indstilling *Fra* og trykke på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Vækkeur


Produktet har to vækkefunktioner, *Alarm 1* og *Alarm 2*. For begge funktioner kan du programmere afspilningen af den sidst hørte radiostation (DAB+ og FM) eller en alarmtone på et bestemt tidspunkt.

### Indstilling af vækkeuret

- ◆ Tryk flere gange i systemmenuen på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Alarm* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, for at vælge mellem *Alarm 1* eller *Alarm 2*.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. På displayet **1** vises teksten *Alarm (1/2) Opsætning*.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. På displayet **1** vises teksten *Alarm (1/2) Til tid*, og timevisningen blinker.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille timerne.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** blinker minuttallet.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille minutterne.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** vises teksten *Alarm (1/2) Varighed*, og minuttallet blinker.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille vækkeurets varighed (15, 30, 45, 60, 90, 120 minutter).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** vises teksten *Alarm (1/2) Kilde*.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, for at indstille vækkeurets lydkilde. Du kan vælge mellem en alarmlyd (*Buzzer*), den sidst hørte eller en gemt DAB+- eller FM-radiostation (*DAB/FM*).

- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, for at vælge den ønskede lydkilde.
- ◆ Når du har valgt DAB eller FM som vækkeurets lydkilde, skal du på næste trin trykke på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, for at vælge den DAB+- eller FM-radiostation, du hørte sidst eller har gemt.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** vises billedet *Daglig*.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille dagene (dagligt, en gang, weekender, hverdage), hvor vækkeuret skal aktiveres.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge de ønskede dage.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. På displayet **1** vises lydstyrken.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille den ønskede lydstyrke for vækkeuret.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indstillingen. På displayet **1** vises teksten *Alarm til*.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, for at vælge indstillingen *Alarm fra*.
- ◆ Gem dine indstillinger ved at trykke på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**. På displayet **1** vises teksten *Alarm gemt*. Vækkeuret er nu aktiveret.

## BEMÆRK

- ▶ Vækkeurets indstillinger gemmes kun, hvis du under menupunktet *Alarm til* eller *Alarm fra* bekræfter dine indtastninger ved at trykke på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**.
- ▶ Så snart *Alarm 1* og/eller *Alarm 2* er aktivt, vises til venstre og/eller højre i displayet **1** et alarmsymbol  for hver af de aktive alarmer.

## Afslutning af vækkeuret

- ◆ Tryk på en af knapperne, når vækkeuret høres på det indstillede tidspunkt. Vækkeuret afsluttes og er slukket i 24 timer indtil det næste programmerede vækketidspunkt.

## Afbryd vækkeuret (snooze-funktion)

- ◆ Når vækkeuret lyder på det indstillede tidspunkt, skal du trykke på drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6** en gang eller flere gange for at afbryde vækkeuret (radio eller alarmlyd) i 5, 10, 15 eller 30 minutter. På displayet **1** vises **Snooze** samt den resterende tid der går, før vækkeuret lyder igen.

### BEMÆRK

- ▶ Hvis du vil afbryde snooze-funktionen og vækkeuret før tid, skal du trykke på knappen **⏻** **2**.

## Tænd/sluk for vækkeuret

- ◆ Tryk flere gange i systemmenuen på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6**, indtil teksten **Alarmer** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6** for at vælge mellem **Alarm 1** eller **Alarm 2**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6**, indtil **Alarm fra** eller **Alarm til** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN** **6** for at bekræfte valget.



## Tid/dato

Hvis der er adgang til et RDS-signal (radiodatasystem), indstilles dato og tid automatisk via radiostationerne. Hvis der ikke er adgang til et RDS-signal, kan du indstille dato og klokkeslæt manuelt:

### Indstilling af tid og dato

- ◆ Tryk flere gange i systemmenuen på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Tid* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, *Indstil tid* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget. I displayet **1** vises *Indstil tid*, og timetallet blinker.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at indstille timerne.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. I displayet **1** blinker minuttallet.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at indstille minuttallet.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. I displayet **1** vises teksten *Indstil dato*, og datofeltet Dag blinker.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at indstille dagen.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** blinker datofeltet Måned.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at indstille måneden.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. I displayet **1** blinker datofeltet År.

- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at indstille året.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte indtastningen. På displayet **1** vises teksten *Tid gemt*.

## BEMÆRK

- ▶ På standby-funktion vises tiden og datoen i displayet **1**.

## Automatisk opdatering

Med funktionen *Auto Opdater* kan du indstille, om dato og klokkeslæt skal hentes automatisk via RDS-signalet (radiodatasystem) eller indstilles manuelt.

## BEMÆRK

- ▶ Ved indstillingen *Opdater fra alt* indstilles dato og klokkeslæt automatisk via RDS-signalet fra radiostationer.
- ▶ Ved indstillingen *Opdater fra DAB* og *Opdater fra FM* indstilles dato og tid automatisk via RDS-signalet fra DAB+- eller FM-radiostationer.
- ▶ Ved indstillingen *Opdater ikke* indstilles dato og tid ikke automatisk, men skal indstilles manuelt.
- ▶ Standardindstillingen for funktionen *Auto Opdater* er *Opdater fra alt*.
- ◆ Tryk flere gange i systemmenuen på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Tid* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, *Auto Opdater* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge mellem *Opdater fra alt*, *Opdater fra DAB*, *Opdater fra FM* eller *Opdater ikke*.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## 12h/24h-visning

### BEMÆRK

- ▶ Hvis 12h-visningen er indstillet, vises et **PM** bag klokkeslættet fra kl. 12:00 middag til kl. 11:59 midnat på displayet **1**. Fra kl. 12:00 midnat til kl. 11:59 før middag vises **AM** på displayet **1**.
- ▶ Standardindstillingen for klokkeslæt er 24h-visning.
- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil teksten **Tid** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil **Indstil 12/24-tids-format** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at vælge mellem 12h-visningen (**indstil 12-timers format**) eller 24h-visningen (**indstil 24-timers format**).
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.

## Datoformat

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil teksten **Tid** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen **TUNE+** **8** eller knappen **TUNE-** **7** eller drej drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, indtil teksten **Indstil datoformat** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** for at bekræfte valget.

- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, for at vælge mellem datoformaterne DD-MM-ÅÅÅÅ eller MM-DD-ÅÅÅÅ.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Klangindstillinger

I systemmenuen kan du øge eller sænke bas- og diskantgengivelsen i området +14 dB til -14 dB i trin på 2 dB ved hjælp af funktionerne **Bas** og **Diskant**.

### Bas

- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, indtil visningen **Bas** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for trinvis at øge eller sænke bassen.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

### Diskant

- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, indtil visningen **Diskant** vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for trinvis at øge eller sænke diskanten.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Belysning

### Timeout

Med funktionen *Timeout* kan du indstille, hvor mange sekunder der skal gå, før displaybelysningen dæmpes, efter at du har slukket for radioen eller efter aktivering af en knap.

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Baggrundslys* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil visningen *Timeout* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge tiden (til [intet timeout], 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sekunder).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

### På niveau

Med funktionen *På niveau* kan du indstille lysstyrkegraden for displaybelysningen, mens radioen er i gang.

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Baggrundslys* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil visningen *På niveau* vises i displayet **1**.

- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge displaybelysningens lysstyrkegrad (lav, medium, høj).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Dæmpet niveau

Med funktionen *Dæmpet niveau* kan du indstille dæmpningsgraden for displaybelysningen, når radioen er slukket eller efter aktivering af en knap.

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Baggrundslys* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, indtil visningen *Dæmpet niveau* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at vælge displaybelysningens dæmpningsgrad (lav, medium, høj).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Sprog

I indstillingsmenuen er det muligt at vælge mellem sprogene Tysk, engelsk, fransk, hollandsk, dansk, polsk, tjekkisk og slovakisk.

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Sprog* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil det ønskede sprog vises.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.

## Fabriksindstillinger

### BEMÆRK

- ▶ Hvis du nulstiller produktet med funktionen *Gendan fabriksindstillinger*, slettes alle gemte indstillinger som f.eks. gemte radiostationer, dato, klokkeslæt og alarmtider.
- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil teksten *Gendan fabriksindstillinger* vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at bekræfte valget.
- ◆ Tryk på knappen TUNE+ **8** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, for at vælge *Ja* (produktet nulstilles til fabriksindstillingerne) eller *Nej* (produktet nulstilles **ikke** til fabriksindstillingerne).
- ◆ Tryk på drejeknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at nulstille produktet til fabriksindstillingerne. På displayet **1** vises *Genstarter...* Produktet starter igen og går automatisk på standby-funktion.

## Softwareversion

- ◆ Tryk i systemmenuen flere gange på knappen TUNE+ **3** eller knappen TUNE- **7** eller drej drejknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, indtil teksten SW version vises i displayet **1**.
- ◆ Tryk på drejknappen VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** for at få vist produktets softwareversion.

## Afhjælpning af fejl

Hvis du ikke kan parre radioen med en **Bluetooth®**-kompatibel ekstern afspilningsenhed, skal du gøre følgende:

- ◆ Kontrollér at **Bluetooth®**-funktionen er aktiveret i den eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Kontrollér at radioen er tændt, og at **Bluetooth®**-funktionen er aktiveret.
- ◆ Hvis du bruger flere eksterne afspilningsenheder, skal du kontrollere, at den tidligere etablerede forbindelse er blevet afbrudt. Der kan stadig være en tidligere forbundet afspilningsenhed inden for rækkevidde.
- ◆ Kontrollér at radioen har en afstand på maksimalt 10 meter til den eksterne afspilningsenhed, og at der ikke er forhindringer eller elektroniske apparater imellem dem.

Nedenstående tabel kan være en hjælp til lokalisering og afhjælpning af mulige fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Displayet <b>1</b> viser ingenting.	Netadapteren er ikke korrekt tilsluttet.	Kontrollér at netadapteren er korrekt forbundet med netadapterindgangen <b>14</b> og en stikkontakt.
	Stikkontakten leverer ikke strøm.	Kontrollér husets sikringer.



Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen lyd.	Produktet er ikke tændt.	Tænd for produktet ved at trykke på knappen <b>⏻ 2</b> .
	Lydstyrken står på laveste trin.	Skrup op for lydstyrken med drejeknappen <b>VOLUME   ► / II ENTER / SCAN 6</b> .
	I AUX IN-funktion er den eksterne afspilningsenhed ikke tændt.	Tænd for den eksterne afspilningsenhed.
	I AUX IN-funktion er den eksterne afspilningsenhed sat på lydløs.	Deaktiver den lydløse indstilling på den eksterne afspilningsenhed.
	Lydkablet er ikke forbundet korrekt med <b>AUX IN</b> -indgangen <b>12</b> i AUX IN-funktion.	Kontrollér at lydkablet er forbundet korrekt med <b>AUX IN</b> -indgangen <b>12</b> .
Støj ved radiomodtagelsen.	Radiomodtagelsen er for svag.	Træk teleskopantennen <b>10</b> helt ud. Prøv at forbedre modtagelsen ved at flytte teleskopantennen <b>10</b> eller ved at placere radioen på et andet sted.
Ingen automatisk indstilling af tid og dato.	RDS-signalet er ikke tilgængeligt.	Træk teleskopantennen <b>10</b> helt ud. Prøv at forbedre modtagelsen ved at flytte teleskopantennen <b>10</b> eller ved at placere radioen på et andet sted.

## BEMÆRK

- Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Rengøring

### **⚠ FARE**

#### **Livsfare på grund af elektrisk strøm!**

- ▶ Tag netadapterens stik ud af stikkontakten, før du går i gang med rengøringen.

### **OBS**

#### **Skader på produktet!**

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår skader, der ikke kan repareres igen.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler, der er ætsende, skurende, eller som indeholder opløsningsmidler. De kan angribe produktets overflader.

## Rengøring af kabinettet

- ◆ Rengør produktets overflader med en blød, tør klud.
- ◆ Til fastsiddende pletter kan du anvende en let fugtet klud med et mildt rengøringsmiddel.

## Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det afbrydes fra strømfor- syningen og opbevares på et rent, tørt sted uden direkte sol.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er slut, men at det skal afleveres på specielt indrettede indsamlingssteder, genbrugspladser eller hos renovationselskaber.



**Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet og bortskaf produktet korrekt.**



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

### Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballeringsmaterialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballeringsmaterialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:


1-7: Plast,

20-22: Papir og pap,

80-98: Kompositmaterialer.

## Tillæg

### Tekniske data

Radio	
Indgangsspænding/-strøm	9,0 V $\overline{=}$ (jævnstrøm)/1,0 A
<b>Bluetooth</b> ®-specifikationer	Version 5.0 (op til 10 m rækkevidde)
Frekvensbånd	2,4 GHz
Sendeeffekt	< 10 dBm
Understøttede <b>Bluetooth</b> ®-profiler	AVRCP*/A2DP* (* hvis understøttet af <b>Bluetooth</b> ®-afspilningsenheden)
Strømforbrug drift	ca. 9 W
Strømforbrug standby	≤ 1 W
Udgangseffekt højttaler	1 x 5 W (ved 10 % klirfaktor)
Højttalerimpedans	8 Ω
Frekvensområde	150 - 15.000 Hz
Frekvensområde radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Lagerpladser til stationer (FM)	40
Frekvensområde radio (DAB+)	174,9 - 239,2 MHz
Lagerpladser til stationer (DAB+)	40
Beskyttelsesklasse	III /  (beskyttelse via lavspænding)
Driftstemperatur	+15 °C til +35 °C
Opbevaringstemperatur	+5 °C til +40 °C
Fugt (ingen kondensering)	≤ 75 %

AUX-IN-indgang	3,5 mm Ø jackstik
Hovedtelefonindgang	3,5 mm Ø jackstik
Mål uden antenne (B x H x D)	Ca. 22,8 x 13,7 x 15,5 cm
Vægt	Ca. 1,2 kg

## Netadapter

Producent	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue, Hanjiang District, Putian, Fujian, China Registreringsnummer: 91350303579298423W
	Importør: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND Virksomhedsregister AG Bochum Registreringsnummer: HRB 4598
Model	YJTH09
Indgangsspænding	100-240 V ~ (vekselstrøm)
Indgangsvekselstrømfrekvens	50/60 Hz
Indgangsstrøm	0,4 A
Udgangsspænding	9,0 V --- (jævnstrøm)
Udgangsstrøm	1,0 A
Udgangseffekt	9,0 W
Gennemsnitlig effektivitet ved drift	81,4 %
Effektforbrug i ubelastet tilstand	0,09 W
Hulstikkets polaritet	 (Plus inde, minus ude)
Beskyttelsesklasse	II /  (dobbeltisoleret)
Kapslingsklasse	IP20

Effektivitetsklasse	6 (VI)
Nominel omgivende temperatur (ta)	40 °C

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

**C E** Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at det trådløse anlæg type **Radio DAB+ SRH 5 C3** er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i RE-direktivet 2014/53/EU, økodesign-direktivet 2009/125/EG samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse: [https://dl.kompernass.com/353496\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/353496_DOC.pdf)

## Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

### Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 123456\_7890) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 353496\_2007.



## Service

**DK** Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 353496\_2007

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Table des matières

<b>Introduction</b> .....	<b>49</b>
Informations relatives à ce mode d'emploi .....	49
Droits d'auteur .....	49
Remarques sur les marques .....	49
Usage conforme .....	50
Avertissements utilisés .....	50
<b>Sécurité</b> .....	<b>52</b>
Danger représenté par le courant électrique .....	52
Consignes de sécurité fondamentales .....	53
Risque de lésions auditives .....	55
Remarques concernant l'interface radio .....	55
<b>Description des pièces</b> .....	<b>56</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>57</b>
Matériel livré et inspection après le transport .....	57
Exigences concernant le lieu d'installation .....	58
Raccordement à l'alimentation électrique .....	58
Antenne .....	59
<b>Utilisation et fonctionnement</b> .....	<b>59</b>
Mise en marche/arrêt de l'appareil .....	59
Réglage du volume .....	59
Mode radio .....	60
Mode radio DAB+ (DAB) .....	60
Mode radio FM .....	64
Lecture via <b>Bluetooth®</b> .....	68
Raccorder des périphériques de lecture externes (mode AUX IN) .....	70
Brancher le casque .....	70

<b>Menu système (Système) . . . . .</b>	<b>71</b>
Minuteur (fonction NAP) . . . . .	71
Arrêt automatique de l'appareil (fonction mode sommeil). . . . .	72
Réveils . . . . .	73
Heure/Date . . . . .	76
Réglages de la tonalité . . . . .	80
Éclairage . . . . .	81
Langue . . . . .	83
Remise sur les réglages usine . . . . .	83
Version du logiciel . . . . .	84
<b>Dépannage . . . . .</b>	<b>84</b>
<b>Nettoyage . . . . .</b>	<b>86</b>
Nettoyer le boîtier . . . . .	86
<b>Rangement en cas de non-utilisation . . . . .</b>	<b>86</b>
<b>Recyclage . . . . .</b>	<b>87</b>
Recyclage de l'appareil . . . . .	87
Recyclage de l'emballage . . . . .	87
<b>Annexe . . . . .</b>	<b>88</b>
Caractéristiques techniques . . . . .	88
Déclaration de conformité UE simplifiée . . . . .	90
Garantie de Kompnass Handels GmbH . . . . .	91
Service après-vente . . . . .	94
Importateur . . . . .	94

## Introduction

### Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

### Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même sous une forme modifiée, est interdite sans l'accord écrit du fabricant.

### Remarques sur les marques

La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation des marques par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.

La marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent au propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Usage conforme

Cet appareil est un appareil électronique grand public ; il est uniquement conçu pour la réception des programmes radio DAB+ et FM. Il sert en outre à restituer les fichiers audio pouvant être envoyés à un périphérique de lecture externe via **Bluetooth®** ou via un câble jack de 3,5 mm. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels.

Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Avertissements utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

### DANGER

#### **Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

### AVERTISSEMENT

#### **Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

## PRUDENCE

**Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.**

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

## ATTENTION

**Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.**

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

## REMARQUE

- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

## Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

### Danger représenté par le courant électrique

#### DANGER

#### **Danger de mort par électrocution !**

#### **Danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des pièces sous tension !**

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter le risque d'un choc électrique :

- ▶ Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil. Le bloc d'alimentation livré doit être uniquement utilisé pour cet appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil si le bloc d'alimentation est endommagé.
- ▶ Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le cordon.
- ▶ Ne saisissez jamais le bloc d'alimentation ou l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon du bloc d'alimentation et ne posez pas d'objets lourds dessus. Placez le câble secteur de manière à ce qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces brûlantes et à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier ou le bloc d'alimentation de l'appareil. Le fait de toucher des raccordements sous tension, ou de modifier les circuits électriques et les éléments mécaniques, engendre un risque d'électrocution et d'incendie.
- ▶ N'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération ou dans tout autre orifice de l'appareil.

**⚠ DANGER**



- ▶ L'appareil consomme du courant lorsqu'il est en mode veille. Le bloc d'alimentation consomme également une faible quantité de courant lorsque l'appareil n'est pas raccordé au bloc d'alimentation. Pour débrancher complètement l'appareil et le bloc d'alimentation du secteur, il faut débrancher le bloc d'alimentation de la prise secteur. L'appareil doit de ce fait toujours être placé de manière à permettre un accès aisé et permanent à la prise secteur afin de pouvoir débrancher immédiatement le bloc d'alimentation en cas de danger.

## Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.  
**Il y a risque d'étouffement !**
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Si les câbles ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou par le service après-vente.
- Protégez le câble secteur contre les surfaces chaudes et les arêtes vives. Veillez à ce que le câble secteur ne soit pas trop tendu ni plié. Ne laissez pas pendre le câble secteur sur des angles (risque de trébucher).



- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.
- Lorsque vous transférez l'appareil d'un environnement froid à un environnement chaud, laissez-le d'abord s'acclimater. Cela peut prendre jusqu'à deux heures.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable et plate. En cas de chute, celui-ci risque d'être endommagé.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- Veillez à une circulation d'air suffisante pour éviter une accumulation de chaleur. Ne recouvrez jamais l'appareil. Risque d'incendie !
- Ne placez pas le produit à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'approchez à aucun moment l'appareil d'une flamme nue (par ex. de bougies).
-  L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur.
- L'appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans des pièces dans lesquelles règne une température ou une humidité élevée (par ex. salle de bains) ou extrêmement poussiéreuses.
- Protégez l'appareil contre les éclaboussures et les gouttes d'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne l'installez pas à proximité d'eau et ne posez pas de récipients remplis de liquides (par ex. des vases) sur l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT !** Si l'appareil se met à sentir le brûlé ou si de la fumée s'en échappe, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise.

- En cas de perturbations et d'orage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

## Risque de lésions auditives

### AVERTISSEMENT



#### **Risque si le volume est trop élevé !**

Un niveau de musique élevé peut entraîner des lésions auditives.

- ▶ Lorsque vous utilisez l'appareil, évitez tout volume trop élevé, en particulier sur des périodes prolongées et si vous utilisez un casque.





## Remarques concernant l'interface radio

- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- N'approchez pas l'appareil avec les composants radio allumés à proximité de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple) car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un départ de feu.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.
- L'appareil reçoit les ondes radios dans la plage de fréquences DAB+ comprises entre 174,9 et 239,2 MHz, et dans la plage de fréquences FM entre 87,5 et 108 MHz.
- Différents pays peuvent avoir des réglementations nationales divergentes sur les plages de fréquence attribuées. Veuillez noter qu'il est strictement interdit d'exploiter, de transmettre à des tiers ou de détourner des informations réceptionnées en dehors des plages de fréquences radio attribuées.


## Description des pièces

(Figures : voir le volet dépliant)

### A. Devant

- ❶ Écran
- ❷ Touche  (Veille)
- ❸ Touche SOURCE / 
- ❹ Touche INFO/MENU
- ❺ Touche PRESET
- ❻ Bouton de sélection VOLUME |  /  ENTER / SCAN  
(avec fonction de touche)
- ❼ Touche TUNE- (Navigation par menu en arrière/  
Changement de station/Changement de titre)
- ❽ Touche TUNE+ (Navigation par menu en avant/  
Changement de station/Changement de titre)
- ❾ Haut-parleur

### B. Dos

- ❿ Antenne télescopique
- ⓫ Ouverture bass-reflex
- ⓬ Port AUX IN (prise jack Ø 3,5 mm)
- ⓭ Prise casque  (prise jack 3,5 mm Ø)
- ⓮ Port bloc d'alimentation DC IN

## Mise en service

### Matériel livré et inspection après le transport

#### **DANGER**

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets par les enfants. **Il y a un risque d'étouffement.**
- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil, le guide de démarrage rapide et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

Veillez vérifier le matériel livré. Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Radio DAB+
- Bloc d'alimentation avec cordon d'alimentation (sans illustration)
- Câble AUX (sans illustration)
- Guide de démarrage rapide (sans illustration)
- Ce mode d'emploi (sans illustration)

#### **REMARQUE**

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou liés au transport, veuillez-vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

## Exigences concernant le lieu d'installation

### REMARQUE

- ▶ Ne pas poser l'appareil directement sur des meubles vernis. Les pieds en caoutchouc de l'appareil contiennent des plastifiants chimiques susceptibles d'attaquer les surfaces vernies. Si vous souhaitez poser l'appareil sur un meuble vernis, utilisez un support.

Pour assurer un fonctionnement fiable et sans défaillances de l'appareil, le lieu d'installation doit répondre aux conditions suivantes :

- Posez l'appareil sur un support solide, plat et horizontal.
- Posez l'appareil de telle manière que le haut-parleur ⑨ et l'ouverture bass-reflex ⑩ ne soient pas recouverts.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement chaud ou très humide ou à proximité de matériaux combustibles.
- La prise secteur doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher facilement la fiche du bloc d'alimentation de la prise en cas de besoin.

## Raccordement à l'alimentation électrique

### ATTENTION

- ▶ Avant de procéder au raccordement de l'appareil, comparez les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- ◆ Branchez le bloc d'alimentation livré d'origine dans le port bloc d'alimentation ⑭ et dans une prise secteur. Maintenant l'appareil se trouve en mode veille.



## Antenne

- ◆ Tirez entièrement l'antenne télescopique ⑩ vers le haut pour établir la réception DAB+ et FM.

## Utilisation et fonctionnement

### Mise en marche/arrêt de l'appareil

#### REMARQUE

- ▶ Lors du premier allumage de l'appareil depuis le mode veille à l'aide de la touche  ②, la liste des stations DAB+ est automatiquement générée et/ou actualisée et l'écran ① affiche **Recherche...** Cette opération peut durer plusieurs minutes suivant la qualité de la réception radio DAB+.
- ▶ Lors de l'allumage de l'appareil depuis le mode veille avec la touche  ②, l'appareil se trouve dans le dernier mode choisi (DAB, FM, **Bluetooth®** ou AUX IN).

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  ② pour allumer l'appareil. Lors du premier allumage, l'appareil démarre automatiquement en mode radio DAB+.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche SOURCE /  ③ pour choisir entre le mode radio DAB+, FM et **Bluetooth®** ou AUX IN.
- ◆ Appuyez à nouveau sur la touche  ② pour éteindre l'appareil et le mettre en mode veille.

### Réglage du volume

- ◆ Tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN ⑤ à droite pour monter le volume sonore.
- ◆ Tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN ⑥ à gauche pour baisser le volume sonore.

#### REMARQUE

- ▶ À l'écran ①, le volume s'affiche quelques secondes sous forme de barres après avoir tourné le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN ⑥.

## Mode radio

La radio vous permet de recevoir les stations émettant en DAB+ ou en FM. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 stations radio DAB+ et FM préréglées.

### REMARQUE

- ▶ Lors de la première mise en service, l'appareil démarre en mode radio DAB+ et la liste des stations radio DAB+ disponibles est automatiquement créée. L'écran **1** affiche *Recherche...*

## Mode radio DAB+ (DAB)

### Recherche automatique et enregistrement des stations (AMS)

La fonction de recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières balaye l'intégralité de la bande de fréquences et enregistre automatiquement, sous forme de *liste*, les stations radio DAB+ trouvées.

- ◆ L'appareil doit être allumé. Appuyez si nécessaire brièvement sur la touche **1** **2** pour allumer l'appareil.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois brièvement sur la touche **SOURCE /** **3** jusqu'à ce que le mode radio **DAB** s'affiche sur l'écran **1**.
- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche **INFO / MENU** **4**. L'affichage **Recherche totale** s'affiche sur l'écran.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** pour lancer la recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières. L'écran **1** affiche *Recherche...* ainsi que le nombre de stations trouvées. La progression de la recherche est affichée par des barres. Les stations radio DAB+ trouvées sont automatiquement enregistrées sur la liste. Après la fin de la recherche, l'appareil diffuse automatiquement le programme de la première station sur la liste.

### REMARQUE

- ▶ La recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières va écraser une liste de stations qui existait déjà éventuellement.

## Sélectionner une station

- ◆ Appuyez en mode radio DAB+ sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** pour choisir une station radio DAB+ dans la liste des stations. Après avoir appuyé sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** vous pouvez également choisir une station de la liste des stations avec le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour restituer la station choisie.

## Réglage manuel des stations

La fonction *Réglage manuel* vous permet de régler la puissance du signal et donc la qualité de réception d'une station radio DAB+.

### REMARQUE

- ▶ Pour le réglage manuel de l'émetteur, vous devez connaître le numéro multiplex ou la fréquence de la station DAB+ à régler, afin de pouvoir la sélectionner de manière ciblée dans la liste des stations.
- ◆ En mode radio DAB+, appuyez environ 2 secondes sur la touche INFO / MENU **4** pour appeler le menu des réglages DAB.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Réglage manuel*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche les numéros multiplexes et les fréquences des stations radio DAB+. Outre la fréquence, le nom de la station s'affiche également pour les stations radio DAB+ recevables.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** pour sélectionner une station.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche la puissance du signal de la station sous forme de barre.
- ◆ Déplacez l'antenne télescopique **10** ou modifiez l'emplacement de l'appareil pour améliorer la puissance du signal d'une station. Surveillez ce faisant la barre indicatrice de la puissance du signal. Pour une puissance de signal optimal, la barre doit être le plus haut possible.



## Enregistrer des stations favorites

- ◆ En mode radio DAB+ appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** pour choisir une station radio DAB+ dans la liste des stations.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche PRESET **5**. L'écran **1** affiche l'emplacement de programme avec la dernière station choisie, à condition que des stations aient déjà été mémorisées. Si aucune station n'a encore été mémorisée, l'écran **1** affiche *Mémor. progr. 1 : (vide)* s'affiche à l'écran.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner l'emplacement de programme souhaité.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour enregistrer la station sur l'emplacement de programme choisi. L'écran **1** affiche *Programme (1-40) mém.sé.*

### REMARQUE

- Les stations déjà mémorisées sont écrasées si vous enregistrez d'autres stations sur les emplacements déjà occupés.

## Sélectionner des stations mémorisées

- ◆ En mode radio DAB+ appuyez brièvement sur la touche PRESET **5** pour appeler les stations radio DAB+ mémorisées sur les emplacements de programme. L'écran **1** affiche *Appeler progr..*
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner une station radio mémorisée sur les emplacements de programme.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche ► / || ENTER / SCAN **6** pour écouter la station radio choisie.

## Dynamic Range Control (DRC)

La fonction DRC veille à ce que les passages plus silencieux soient plus facilement audibles lors de l'écoute de stations radio DAB+ lorsque la radio est utilisée dans un environnement bruyant.

- ◆ En mode radio DAB+, appuyez environ 2 secondes sur la touche INFO / MENU **4** pour appeler le menu des réglages DAB.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche DRC.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez si nécessaire sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner DRC élevé, DRC bas ou DRC désactivé.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Modifier l'ordre des stations

Vous pouvez trier l'ordre des stations radio DAB+ dans la barre des stations par noms (*alphanumérique*) ou par groupes de programmes (*Ensemble*).

- ◆ En mode radio DAB+, appuyez environ 2 secondes sur la touche INFO / MENU **4** pour appeler le menu des réglages DAB.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Ordre des stations*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez si nécessaire sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner *Alphanumérique* ou *Ensemble*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Informations sur la station

En mode radio DAB+, il est possible d'afficher sur l'écran ❶ des informations supplémentaires sur la station :

- ◆ Appuyez successivement brièvement sur la touche INFO / MENU ❷ pour afficher les informations suivantes sur la station :
  - Texte défilant (*Texte radio*)
  - Puissance du signal (barres d'affichage)
  - Type de programme
  - Nom de groupe
  - Numéro multiplex/Fréquence
  - Erreur de signal
  - Débit audio (*kbps*)
  - Heure
  - Date



### REMARQUE

- ▶ Le nombre d'informations de la station peut varier en fonction de la station.

## Mode radio FM

### Recherche automatique et enregistrement des stations (AMS)

La fonction de recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières balaie l'intégralité de la bande de fréquences et enregistre automatiquement, sous forme de liste de stations, les stations radio FM trouvées.

- ◆ L'appareil doit être allumé. Appuyez si nécessaire brièvement sur la touche  ❷ pour allumer l'appareil.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois brièvement sur la touche SOURCE /  ❸ jusqu'à ce que le mode radio FM s'affiche sur l'écran ❶.

- ◆ Appuyez pendant env. 2 secondes sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour lancer une recherche automatique de stations. La progression de la recherche s'affiche par des barres et le nombre de stations trouvées s'affiche sur l'écran **1**. Les stations FM trouvées sont automatiquement mémorisées sur la liste, par ordre de fréquence croissante. Après la fin de la recherche, l'appareil diffuse automatiquement le programme de la première station sur la liste.

## REMARQUE

- La recherche automatique de stations avec enregistrement de ces dernières va écraser une liste de stations qui existait déjà éventuellement.

## Sélectionner une station

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** pour choisir une station radio FM dans la liste des stations.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix.

## Recherche manuelle de stations

- ◆ Appuyez brièvement sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour passer dans un ordre croissant à la station recevable suivante.

## REMARQUE

- La fréquence de la station s'affiche sur l'écran **1** et le haut-parleur **9** est éteint pendant la recherche des stations.

## Réglage manuel des stations

- ◆ Appuyez pendant env. 2 secondes sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** pour modifier la fréquence FM par pas de 0,05 Mhz. La fréquence FM actuelle s'affiche sur l'écran **1**.

## Réglage de la recherche

La fonction *Réglage de la recherche* vous permet de régler si toutes les stations FM disponibles doivent être trouvées lors d'une recherche ou uniquement les stations avec un signal de réception puissant.

- ◆ En mode radio FM appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche INFO / MENU **4**. L'écran affiche *Réglage de la recherche*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner *Stations fortes* ou *Toutes stations*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Enregistrer des stations favorites

- ◆ Pour enregistrer manuellement une station radio actuelle, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche PRESET **5**. L'écran **1** affiche l'emplacement de programme avec la dernière station choisie, à condition que des stations radio aient déjà été mémorisées. Si aucune station radio n'a encore été mémorisée, *Mémor. progr. 1 : (vide)* s'affiche à l'écran **1**.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner l'emplacement de programme souhaité.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour enregistrer la station sur l'emplacement de programme choisi. L'écran **1** affiche *Programme (1-40) mém.sé.*

### REMARQUE

- Les stations déjà mémorisées sont écrasées si vous enregistrez d'autres stations sur les emplacements déjà occupés.

## Sélectionner des stations mémorisées

- ◆ En mode radio FM, appuyez brièvement sur la touche PRESET **5** pour appeler les stations radio FM mémorisées sur les emplacements de programme. L'écran **1** affiche *Appeler progr.*
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner une station radio mémorisée sur les emplacements de programme.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche ► / || ENTER / SCAN **6** pour écouter la station radio choisie.

## Informations sur la station

En mode radio FM, il est possible d'afficher sur l'écran **1** des informations supplémentaires sur la station :

- ◆ Appuyez successivement brièvement sur la touche INFO / MENU **4** pour afficher les informations suivantes sur la station :
  - Texte défilant (*Texte radio*)
  - Type de programme
  - Fréquence
  - Réception stéréo/mono
  - Heure
  - Date



### REMARQUE

- ▶ Le nombre d'informations de la station peut varier en fonction de la station.
- ▶ Le réglage de la réception stéréo/mono s'effectue automatiquement en fonction de la station sélectionnée et de la qualité de sa réception et ne peut pas être modifié manuellement.
- ▶ La restitution en stéréo se fait uniquement via la prise casque **13**. Le haut-parleur **9** de l'appareil permet uniquement une restitution en mono.

## Lecture via Bluetooth®

### Appairer des appareils

Avant de pouvoir utiliser la radio pour écouter de la musique via **Bluetooth®**, vous devez l'appairer avec un périphérique de lecture externe compatible **Bluetooth®**.

- ◆ Appuyez si nécessaire brièvement sur la touche  **2** pour allumer l'appareil.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche **SOURCE** /  **3** pour activer la fonction **Bluetooth® BLUETOOTH**. Un signal sonore retentit et sur l'écran **1**, **BLUETOOTH Pairing** ou **BLUETOOTH Connecting** (pour les connexions déjà enregistrées) clignote.
- ◆ Réglez le périphérique de lecture externe de façon à ce qu'il cherche les appareils **Bluetooth®**. Vous trouverez une description détaillée de la procédure dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture externe.
- ◆ Dans le menu de réglage de votre périphérique de lecture externe, sélectionnez dans la liste d'appareils **Bluetooth®** trouvés l'entrée **SRH 5 C3**. Ensuite, le périphérique de lecture externe est automatiquement relié via **Bluetooth®** à la radio. Un autre signal sonore supplémentaire retentit si la connexion a été établie avec succès et que l'écran **1** affiche **BLUETOOTH Connected**.


Maintenant, vous pouvez utiliser la radio pour écouter sans câble de la musique depuis votre périphérique de lecture externe, par le biais du haut-parleur de la radio.

#### REMARQUE


- ▶ En mode **Bluetooth®**, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes si aucune liaison **Bluetooth®** n'a été établie.
- ▶ Lors de l'allumage suivant, la radio se reconnecte automatiquement avec le périphérique de lecture externe connecté en dernier. Si votre périphérique de lecture externe ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec la radio, vous devez établir la connexion manuellement. Vous trouverez une description détaillée de la procédure dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture externe.

## Désappairer des appareils

Si vous voulez appairer la radio à un autre périphérique de lecture externe, il faut commencer par désappairer le périphérique de lecture externe actuellement appairé :

- ◆ Appuyez env. 2 secondes sur la touche SOURCE /  3. Un signal sonore retentit et l'écran 1 affiche **BT Pairing** clignotant. À titre d'alternative, vous pouvez désappairer également via le périphérique de lecture externe actuellement connecté.

## Fonctions des touches pour la lecture via Bluetooth®

Touche	Fonction
VOLUME   ► / II ENTER / SCAN 6	▶ Appuyer brièvement pour démarrer/arrêter la lecture.
TUNE+ 8	▶ Appuyer brièvement pour passer au titre suivant.
TUNE- 7	▶ Appuyer brièvement pour revenir au début du titre actuel. Appuyer à nouveau brièvement pour passer au titre précédent.
SOURCE /  3	▶ Appuyer env. 2 secondes pour désappairer les appareils.

### REMARQUE





- ▶ En fonction du périphérique de lecture externe utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que le réglage du volume de la radio et du périphérique externe se fasse indépendamment l'un de l'autre. Si par ex. le volume de la radio est réglé sur le maximum et le volume du périphérique de lecture externe est réglé sur le minimum, le haut-parleur de la radio reste muet.
- ▶ En fonction du périphérique de lecture externe utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.
- ▶ Dans un environnement à interférences haute fréquence, des bruits perturbateurs risquent de se faire entendre pendant la lecture de musique en mode **Bluetooth®**. Dès que l'interférence a disparu, la lecture de la musique en mode **Bluetooth®** se poursuit automatiquement sans perturbation.



## Raccorder des périphériques de lecture externes (mode AUX IN)

En mode AUX-IN, vous pouvez raccorder des périphériques de lecture externes comme par ex. un smartphone ou un lecteur MP3 pour les utiliser comme source de lecture pour la radio.

### REMARQUE

- ▶ Éteignez la radio et le périphérique de lecture externe avant de les connecter. Observez aussi le mode d'emploi de l'appareil que vous voulez raccorder à la radio.
- ◆ Raccordez le périphérique de lecture externe, avec le câble AUX livré d'origine, au port AUX IN 12 de la radio.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche  2 pour allumer la radio.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois brièvement sur la touche SOURCE /  3 jusqu'à ce que AUX IN s'affiche sur l'écran 1.
- ◆ Allumez le périphérique de lecture externe et démarrez la lecture.
- ◆ Réglez ensuite le volume souhaité avec le bouton de sélection VOLUME |  sur la radio. Vous pouvez aussi augmenter le volume sur le périphérique de lecture externe.
- ◆ Pour mettre fin au mode AUX IN, éteignez la radio et le périphérique de lecture externe. Retirez le câble AUX du port AUX IN 12 de la radio. À titre d'alternative vous pouvez aussi, en appuyant sur la touche SOURCE /  3, passer directement du mode AUX IN en mode Radio ou Bluetooth®.

## Brancher le casque

### PRUDENCE

#### Prudence lors de l'utilisation d'un casque.

L'utilisation d'un casque sur une longue période et à plein volume peut causer des lésions auditives chez l'utilisateur.

- ▶ Réglez toujours un volume bas pour commencer et adaptez-le pour obtenir un niveau agréable.
- ▶ Utilisez toujours le casque de manière à garantir la perception des bruits environnants.

- ◆ Tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** à gauche pour baisser complètement le volume sonore.
- ◆ Introduisez le jack mâle du casque dans la prise casque **13** au dos de l'appareil. Maintenant, la restitution du son n'a lieu que via le casque branché.
- ◆ Réglez ensuite le volume souhaité avec le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**.

## Menu système (Système)

### REMARQUE

- ▶ Le menu système peut être appelé aussi bien pendant le fonctionnement qu'en mode veille.
- ▶ Si aucun réglage n'est effectué pendant plus de 20 secondes dans le menu système, l'appareil quitte le menu système.

- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche **INFO/MENU** **4**.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche **TUNE+** **8** ou sur la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche **Système**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.

## Minuteur (fonction NAP)

La fonction NAP vous permet de régler un minuteur qui réveille avec une sonnerie de réveil 1 à 120 minutes plus tard.

### Régler le minuteur

- ◆ Appelez le menu système. Le minuteur **NAP** apparaît comme première option du menu.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler l'heure de réveil par pas de 1 minute entre **001** et **120** minutes.

- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix et démarrer le minuteur. Une fois le menu système refermé, l'écran **1** affiche **N** suivi des minutes ou secondes restantes.
- ◆ Une sonnerie d'alarme de plus en plus forte retentit une fois l'heure de réveil dépassée. L'écran **1** affiche **NAP** qui clignote et l'heure du réveil réglée s'affiche.

## Quitter le minuteur

- ◆ Quand la sonnerie d'alarme retentit, appuyez sur une touche quelconque pour quitter le minuteur.

### REMARQUE

- Pour éteindre le minuteur avant l'heure du réveil, appelez la fonction NAP comme décrit dans la rubrique **Régler le minuteur**. Réglez l'heure du réveil sur **000** et appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix. Le minuteur est maintenant désactivé.

## Arrêt automatique de l'appareil (fonction mode sommeil)

La fonction mode sommeil vous permet d'éteindre l'appareil automatiquement au bout de 10 à 120 minutes.

- ◆ Durant le fonctionnement appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche **TUNE+ 8** ou sur la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Mode sommeil*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour régler l'heure d'arrêt (arrêt, 10, 15, 30, 45, 60, 90, 120 minutes).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix. Une fois le menu système refermé, l'écran **1** affiche à droite **S** suivi des minutes ou secondes restantes.

- ◆ Une fois le temps réglé écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.
- ◆ Pour désactiver la fonction "sommeil", sélectionnez comme décrit ci-dessus le réglage *Arr. mode sommeil* et appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix.

## Réveils

L'appareil dispose de deux fonctions réveil, *Réveil 1* et *Réveil 2*. Pour chacune de ces deux fonctions, vous pouvez programmer respectivement l'écoute de la station radio écoutée en dernier ou d'une station radio mémorisée (DAB+ et FM) ou une sonnerie d'alarme à une heure précise les jours de votre choix.


### Réglage des réveils

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Réveils*.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour choisir *Réveils 1* ou *Réveils 2*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche *Réveils (1/2) Configuration*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche *Réveils (1/2) H. M.che* et l'affichage des heures clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour régler les heures.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour confirmer la saisie. L'affichage des minutes clignote à l'écran **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+ 8** ou la touche **TUNE- 7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour régler les minutes.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME | ► / || ENTER / SCAN 6** pour confirmer la saisie. L'écran **1** affiche *Réveils (1/2) Durée* et l'affichage des minutes clignote.

- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour régler la durée du réveil (15, 30, 45, 60, 90, 120 minutes).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer la saisie. L'écran **1** affiche *Réveils (1/2) Source*.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour régler la source sonore du réveil. Vous pouvez choisir entre une sonnerie d'alarme (**Buzzer**), la station DAB+ ou FM écoutée en dernier ou une station radio DAB+ ou FM mémorisée (**DAB/FM**).
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour régler la source sonore souhaitée.
- ◆ Si vous avez choisi **DAB** ou **FM** comme source sonore du réveil, appuyez ensuite sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour choisir entre la dernière station de radio écoutée ou une station radio DAB+ ou FM enregistrée.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer la saisie. L'écran **1** affiche *Tous les jours*.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour régler quels jours (tous les jours, une fois, week end, semaine) le réveil doit être activé.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner les jours souhaités.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche le volume.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour régler le volume souhaité du réveil.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer le réglage. L'écran **1** affiche *Réveils Arrêt*.

- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner le réglage *Réveils Marche*.
- ◆ Enregistrez vos réglages en appuyant sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**. L'écran **1** affiche *Réveils enregistré*. Le réveil est maintenant activé.

## REMARQUE

- ▶ Tous les réglages du réveil ne sont enregistrés que si vous finissez en confirmant vos saisies dans le point de menu *Réveils Arrêt* ou *Réveils Marche* en appuyant sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**.
- ▶ Dès que *Réveils 1* et/ou *Réveils 2* sont actifs, un symbole d'alarme  s'affiche sur le côté gauche et/ou droit de l'écran **1** pour chaque alarme active.

## Quitter le réveil

- ◆ Lorsque le réveil retentit à l'heure réglée, appuyez sur une touche quelconque. Le réveil prend fin et demeure désactivé pendant 24 heures ou jusqu'à la prochaine heure d'alarme programmée.

## Interrompre le réveil (fonction Veilleuse)

- ◆ Lorsque le réveil retentit à l'heure réglée, appuyez une fois ou plusieurs fois sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, pour arrêter le réveil (la radio ou la sonnerie) pendant 5, 10, 15 ou 30 minutes. L'écran **1** affiche *Veilleuse* ainsi que le temps restant jusqu'à ce que le réveil sonne à nouveau.

## REMARQUE

- ▶ Si vous souhaitez arrêter la fonction Veilleuse et le réveil avant, appuyez sur la touche  **2**.

## Allumer/éteindre le réveil

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Réveils*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour choisir *Réveils 1* ou *Réveils 2*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou bien tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Réveils Arrêt* ou *Réveils Marche*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Heure/Date

Si un signal RDS est disponible (système de données radio), la date et l'heure sont automatiquement réglés via les stations. Si aucun signal RDS n'est disponible, vous pouvez aussi régler la date et l'heure manuellement :

## Réglage de la date et de l'heure

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Heure*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Régl. heure/date*.

- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix. L'écran **1** affiche *Réglage heure* et l'affichage des heures clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler les heures.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer la saisie. L'affichage des minutes clignote à l'écran **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler les minutes.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer la saisie. L'écran **1** affiche *Réglage date* et l'affichage du jour clignote.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler le jour.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer la saisie. L'affichage du mois clignote à l'écran **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler le mois.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer la saisie. L'affichage de l'année clignote à l'écran **1**.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour régler l'année.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer la saisie. L'écran **1** affiche *Heure enregistrée*.

## REMARQUE

- En mode veille, l'heure et la date s'affichent sur l'écran **1**.



## Mise à jour automatique

La fonction *MAJ automatique* vous permet de définir si la date et l'heure seront automatiquement réglées via le signal RDS (système de données radio) des stations ou manuellement.

### REMARQUE

- ▶ Avec le réglage *MAJ de toutes*, la date et l'heure sont automatiquement réglées via le signal RDS des stations.
  - ▶ Avec le réglage *MAJ via DAB* et *MAJ via FM*, la date et l'heure sont automatiquement réglées via le signal RDS des stations radio DAB+ ou FM.
  - ▶ Avec le réglage *Pas de MAJ*, la date et l'heure ne sont pas automatiquement réglées ; leur réglage doit avoir lieu manuellement.
  - ▶ La fonction *MAJ automatique* est réglée par défaut sur *MAJ de tous*.
- 
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche **TUNE+** **8** ou sur la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Heure*.
  - ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
  - ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *MAJ automatique*.
  - ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
  - ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour choisir entre *MAJ de toutes*, *MAJ via DAB*, *MAJ via FM* ou *Pas de MAJ*.
  - ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.

## Affichage 12h/24h

### REMARQUE

- ▶ Si l'affichage 12h est réglé, l'affichage *PM* s'affiche à partir de 12h00 le midi et jusqu'à 11h59 la nuit sur l'écran **1** derrière l'heure. De 12h00 la nuit à 11h59 le midi, *AM* apparaît sur l'écran **1** derrière l'heure.
- ▶ L'affichage de l'heure est réglé par défaut sur 24 heures.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche **TUNE+** **8** ou sur la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Heure*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou bien tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Régl. 12h/24h*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** **8** ou la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour choisir entre l'affichage 12h (*Régl. 12h*) ou l'affichage 24h (*Régl. 24h*).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.

## Format de la date

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche **TUNE+** **8** ou sur la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Heure*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche **TUNE+** **8** ou sur la touche **TUNE-** **7** ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Régl. format date*.

- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** 8 ou la touche **TUNE-** 7 ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour choisir entre les formats de date **JJ-MM-AAAA** ou **MM-JJ-AAAA**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.

## Réglages de la tonalité

Dans le menu système, les fonctions **Basses** et **Aigus** vous permettent de monter et de baisser la restitution des basses et des aigus dans une plage de +14 dB à -14 dB par pas de 2 dB.

### Basses

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche **TUNE+** 8 ou sur la touche **TUNE-** 7 ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6, jusqu'à ce que l'écran 1 affiche **Basses**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** 8 ou la touche **TUNE-** 7 ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour monter ou baisser pas à pas la restitution des basses.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.

### Aigus

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur la touche **TUNE+** 8 ou sur la touche **TUNE-** 7 ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6, jusqu'à ce que l'écran 1 affiche **Aigus**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche **TUNE+** 8 ou la touche **TUNE-** 7 ou tournez le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour monter ou baisser pas à pas la restitution des aigus.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** 6 pour confirmer votre choix.

## Éclairage

### Temporisation

La fonction **Temporisation** vous permet de régler le nombre de secondes au bout duquel l'éclairage de l'écran est atténué une fois l'appareil éteint ou après avoir appuyé sur une touche.

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche **Rétroéclairage**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche **Temporisation**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour régler l'heure (arrêt [pas de temporisation], 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 secondes).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

### Niveau marche

La fonction **Niveau marche** vous permet de régler le degré de luminosité de l'éclairage de l'écran durant le fonctionnement.

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche **Rétroéclairage**.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Niveau marche*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner le degré de luminosité de l'éclairage de l'écran (bas, moyen, élevé).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Niveau atténuation

La fonction *Niveau atténuation* vous permet de régler le degré d'atténuation de l'éclairage de l'écran une fois l'appareil éteint ou après avoir appuyé sur une touche.

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Rétroéclairage*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Niveau atténuation*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour sélectionner le degré d'atténuation de l'éclairage de l'écran (bas, moyen, élevé).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Langue

Dans le menu système, vous avez le choix entre l'allemand, l'anglais, le français, le néerlandais, le danois, le polonais, le tchèque et le slovaque :

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Langue*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez plusieurs fois sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran affiche la langue souhaitée.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.

## Remise sur les réglages usine

### REMARQUE

► Si vous réinitialisez l'appareil à ses réglages usine par la fonction **Réglage en usine**, tous les réglages enregistrés dont p. ex. les stations enregistrées, la date, l'heure et les horaires des alarmes seront effacés.

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Réglage en usine*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour confirmer votre choix.
- ◆ Appuyez sur la touche TUNE+ **8** ou la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour sélectionner **Oui** (l'appareil est réinitialisé aux réglages usine) ou **Non** (l'appareil n'est pas réinitialisé aux réglages usine).
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour réinitialiser l'appareil aux réglages usine. L'écran **1** affiche *Redémarrage...* L'appareil redémarre et passe automatiquement en mode veille.

## Version du logiciel

- ◆ Appuyez si nécessaire plusieurs fois dans le menu système sur la touche TUNE+ **8** ou sur la touche TUNE- **7** ou tournez le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, jusqu'à ce que l'écran **1** affiche *Version logiciel*.
- ◆ Appuyez sur le bouton de sélection VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** pour afficher la version du logiciel de l'appareil.

## Dépannage

Si vous ne parvenez pas à appairer la radio avec un périphérique de lecture externe compatible **Bluetooth®**, procédez comme suit :

- ◆ Assurez-vous que la fonction **Bluetooth®** est activée sur le périphérique de lecture externe.
- ◆ Assurez-vous que la radio est allumée et la fonction **Bluetooth®** activée.
- ◆ Si vous utilisez plusieurs périphériques de lecture externes, vérifiez qu'une connexion établie auparavant a bien été coupée. Il est possible qu'un périphérique de lecture connecté précédemment se trouve encore à portée.
- ◆ Assurez-vous que la radio se trouve au maximum à 10 mètres du périphérique de lecture externe et qu'aucun obstacle ou appareil électronique ne se trouve entre eux.

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser d'autres dysfonctionnements possibles et à y remédier :

Panne	Cause possible	Dépannage
L'écran <b>1</b> n'affiche rien.	Le bloc d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation est correctement relié au port bloc d'alimentation <b>14</b> et à une prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.

Panne	Cause possible	Dépannage
Pas de son.	L'appareil n'est pas allumé.	Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche <b>⏻ 2</b> .
	Le volume est réglé sur le minimum.	Montez le volume à l'aide du bouton de sélection <b>VOLUME   ► / II ENTER / SCAN 6</b> .
	En mode AUX IN, le périphérique de lecture externe est éteint.	Allumez le périphérique de lecture externe.
	En mode AUX IN, le périphérique de lecture externe est en sourdine.	Supprimez la sourdine du périphérique de lecture externe.
	En mode AUX IN le câble audio n'est pas correctement raccordé au port AUX IN <b>12</b> .	Assurez-vous que le câble audio est correctement branché dans le port AUX IN <b>12</b> .
Parasites lors de la réception radio.	La réception radio est trop faible.	Sortez complètement l'antenne télescopique <b>10</b> . Essayez d'améliorer la réception en déplaçant l'antenne télescopique <b>10</b> ou en plaçant la radio à un autre endroit.
Pas de réglage automatique de l'heure et de la date.	Le service RDS n'est pas disponible.	Sortez complètement l'antenne télescopique <b>10</b> . Essayez d'améliorer la réception en déplaçant l'antenne télescopique <b>10</b> ou en plaçant la radio à un autre endroit.

## REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).



## Nettoyage

### DANGER

#### **Danger de mort par électrocution !**

- ▶ Débranchez la fiche secteur du bloc d'alimentation de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.

### ATTENTION

#### **Détérioration de l'appareil !**

- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.

## Nettoyer le boîtier

- ◆ Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ◆ En cas de salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide avec un produit de nettoyage doux.

## Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, coupez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'exposition directe aux rayons du soleil.

## Recyclage

### Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets.



**Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**

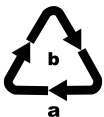


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

### Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.




Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

- 1 - 7 : Plastiques,
- 20 - 22 : Papier et carton,
- 80 - 98 : Matériaux composites.

## Annexe

### Caractéristiques techniques

Radio	
Tension/courant d'entrée	9,0 V $\overline{=}$ (courant continu)/ 1,0 A
Spécifications <b>Bluetooth®</b>	Version 5.0 (portée jusqu'à 10 m)
Bande de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Profils <b>Bluetooth®</b> pris en charge	AVRCP*/A2DP* (* si pris en charge par le périphérique de lecture <b>Bluetooth®</b> )
Puissance absorbée en service	env. 9 W
Puissance absorbée en veille	≤ 1 W
Puissance de sortie du haut-parleur	env. 1 x 5 W (pour un facteur de distorsion de 10 %)
Impédance du haut-parleur	8 $\Omega$
Plage de fréquences	150 - 15 000 Hz
Plage de fréquence radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Emplacements mémoire des stations (FM)	40
Plage de fréquence radio (DAB+)	174,9 - 239,2 MHz
Emplacements mémoire des stations (DAB+)	40
Classe de protection	III /  (Protection par basse tension)
Température de service	de +15 °C à +35 °C
Température d'entreposage	de +5 °C à +40 °C
Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Port AUX IN	Prise jack de 3,5 mm $\emptyset$

Prise casque	Prise jack de 3,5 mm Ø
Dimensions sans antenne (l x h x p)	env. 22,8 x 13,7 x 15,5 cm
Poids	env. 1130 g

**Adaptateur secteur**

Fabricant	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue, Hanjiang District, Putian, Fujian, Chine Numéro RCS : 91350303579298423W
	Importateur : KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, RCS Tribunal d'instance de Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	YJTH09
Tension d'entrée	100-240 V ~ (courant alternatif)
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Courant d'entrée	0,4 A
Tension de sortie	9,0 V = (courant continu)
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	9,0 W
Rendement moyen en mode actif	81,4 %
Puissance absorbée hors charge	0,09 W
Polarité de la fiche creuse	⊖ ⊕ ⊖ (plus à l'intérieur, moins à l'extérieur)
Classe de protection	II / □ (double isolation)
Indice de protection	IP20

Classe d'efficacité	6 (VI)
Température ambiante nominale (ta)	40 °C

## Déclaration de conformité UE simplifiée

**CE** Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio **radio DAB+ SRH 5 C3** est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU, de la directive de l'écodesign 2009/125/EG et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante : [https://dl.kompernass.com/353496\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/353496_DOC.pdf)

## **Garantie de Kompernass Handels GmbH**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

### **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456\_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 353496\_2007.



## Service après-vente

**FR** **Service France**  
Tel.: 0800 919270  
E-Mail: kompernass@lidl.fr

**BE** **Service Belgique**  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 353496\_2007

## Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
ALLEMAGNE  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhoud

<b>Inleiding</b> .....	<b>97</b>
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing .....	97
Auteursrecht .....	97
Informatie over handelsmerken .....	97
Gebruik in overeenstemming met de bestemming .....	98
Gebruikte waarschuwingen .....	98
<b>Veiligheid</b> .....	<b>100</b>
Gevaar door elektrische stroom .....	100
Basisveiligheidsvoorschriften .....	101
Waarschuwing voor gehoorschade .....	103
Aanwijzingen bij de draadloze interface .....	103
<b>Beschrijving van onderdelen</b> .....	<b>104</b>
<b>Ingebruikname</b> .....	<b>105</b>
Inhoud van het pakket en inspectie na transport .....	105
Eisen aan de plaats van opstelling .....	106
Stroomvoorziening inschakelen .....	106
Antenne .....	106
<b>Bediening en gebruik</b> .....	<b>107</b>
Apparaat in-/uitschakelen .....	107
Volume instellen .....	107
Radiomodus .....	108
DAB+-radiomodus (DAB) .....	108
FM-radiomodus .....	112
Weergave via <b>Bluetooth®</b> .....	116
Externe afspelerapparaten aansluiten (AUX IN-modus) .....	118
Hoofdtelefoon aansluiten .....	118

<b>Systeemmenu (Systeem)</b> .....	<b>119</b>
Timer (functie NAP) .....	119
Apparaat automatisch uitschakelen (functie Slaapstand) .....	120
Alarm .....	121
Tijd/datum .....	124
Klankinstellingen .....	128
Displayverlichting .....	129
Taal .....	131
Fabrieksreset .....	131
Softwareversie .....	132
<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>132</b>
<b>Reiniging</b> .....	<b>134</b>
Behuizing reinigen .....	134
<b>Opslag bij niet-gebruik</b> .....	<b>134</b>
<b>Afvoeren</b> .....	<b>135</b>
Apparaat afvoeren .....	135
Verpakking afvoeren .....	135
<b>Bijlage</b> .....	<b>136</b>
Technische gegevens .....	136
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....	138
Garantie van Kompernaß Handels GmbH .....	139
Service .....	142
Importeur .....	142

## Inleiding

### Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.  
U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

### Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd. Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

### Informatie over handelsmerken

Het woordmerk **Bluetooth®** en het **Bluetooth®**-logo zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Elk gebruik van de handelsmerken door Kompernaß Handels GmbH vindt plaats in het kader van een licentie.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

## Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat behoort tot de consumentenelektronica en is alleen bestemd voor de ontvangst van DAB+- en FM-radioprogramma's. Het dient bovendien voor de weergave van audiobestanden die via **Bluetooth®** of een 3,5 mm mini-jack-kabel met een weergaveapparaat kunnen worden afgespeeld. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is of voor onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Gebruikte waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

### **GEVAAR**

#### **Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

### **WAARSCHUWING**

#### **Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

## **VOORZICHTIG**

### **Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.**

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om letsel te voorkomen.

## **OPGELET**

### **Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.**

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

## **OPMERKING**

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

## Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

### Gevaar door elektrische stroom

#### GEVAAR

##### **Levensgevaar door elektrische stroom!**

##### **Bij contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!**

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om een gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde netvoedingsadapter. De meegeleverde netvoedingsadapter mag alleen voor dit apparaat worden gebruikt.
- ▶ Gebruik het apparaat niet wanneer de netvoedingsadapter beschadigd is.
- ▶ Trek de netvoedingsadapter altijd aan de stekker uit het stopcontact, nooit aan het snoer.
- ▶ Pak de netvoedingsadapter of het apparaat nooit met natte handen vast.
- ▶ Knik of plet het snoer van de netvoedingsadapter niet en zet er geen zware voorwerpen op. Leg het aansluitsnoer zodanig dat het niet in contact komt met hete oppervlakken en dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.
- ▶ Open in geen geval de behuizing of de netvoedingsadapter van het apparaat. Als onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en als de elektrische en mechanische opbouw wordt gewijzigd, bestaat er gevaar voor een elektrische schok en brand.
- ▶ Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven of andere openingen van het apparaat.

**⚠ GEVAAR**



- ▶ Het apparaat verbruikt in de stand-bymodus stroom. De netvoedingsadapter verbruikt eveneens een geringe hoeveelheid stroom wanneer het apparaat niet op de netvoedingsadapter is aangesloten. Haal de netvoedingsadapter uit het stopcontact om het apparaat en de netvoedingsadapter helemaal los te koppelen van het lichtnet. Daarom moet het apparaat zo worden geplaatst, dat ongehinderde toegang tot het stopcontact altijd gewaarborgd is, zodat de netvoedingsadapter in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden gehaald.

## Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- ⚠ GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.  
**Er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat, in geval van beschadiging van de aansluitsnoeren of van de aansluitingen, deze vervangen door erkende vakbedrijven of door de klantenservice.
- Bescherm het snoer tegen hete oppervlakken en scherpe randen. Let erop dat het snoer niet strak gespannen of geknikt is. Laat het snoer niet over hoeken hangen (gevaar voor struikelen).
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie.



- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele vervangingsonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat zij voldoen aan de veiligheidseisen.
- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren.
- Laat het apparaat als u het van een koude naar een warme omgeving overbrengt zo nodig eerst acclimatiseren. Dit kan tot twee uur duren.
- Plaats het product altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.
- Zorg voor voldoende luchtcirculatie, om oververhitting te voorkomen. Dek het apparaat nooit af. Er bestaat brandgevaar!
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte opwekken.
- Houd het apparaat altijd uit de buurt van open vuur (bijv. kaarsen).
-  Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Bescherm het apparaat tegen spat- en druppelwater. Dompel het apparaat nooit onder in water, plaats het apparaat niet in de buurt van water en zet geen voorwerpen gevuld met vloeistof (bijv. vazen) op het apparaat.
-  **WAARSCHUWING!** Trek meteen de stekker uit het stopcontact wanneer u bij het apparaat een brandgeur of rookontwikkeling constateert.
- Haal de stekker uit het stopcontact in geval van storingen en bij onweer.

## Waarschuwing voor gehoorschade

### **WAARSCHUWING**



#### **Gevaar door te hoog geluidsvolume!**

Harde muziek kan tot gehoorschade leiden.





- ▶ Vermijd, wanneer u het apparaat gebruikt, te hoge geluidsvolumes, vooral gedurende langere tijd en bij gebruik van een hoofdtelefoon.

## Aanwijzingen bij de draadloze interface


- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanteerde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanteerde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden veroorzaken in gehoorapparaten.
- Breng het apparaat, als de radiografische component is ingeschakeld, niet in de buurt van ontvlambare gassen of in een omgeving waar explosiegevaar heerst (bijv. spuiterijen), omdat de radiogolven een explosie of brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegden de gegevens kunnen ontvangen.
- Het apparaat ontvangt radiosignalen in het DAB+-frequentiebereik van 174,9 - 239,2 MHz en in het FM-frequentiebereik van 87,5 - 108 MHz.
- In verschillende landen kunnen afwijkende nationale bepalingen bestaan voor de toegewezen radiofrequentiebereiken. Houd er rekening mee dat u buiten de toegewezen radiofrequentiebereiken ontvangen informatie niet mag verkopen of doorgeven aan derden of mag gebruiken voor oneigenlijke, illegale doeleinden.

## Beschrijving van onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

### A. Voorkant

- ❶ Display
- ❷ Toets  (stand-by)
- ❸ Toets SOURCE / 
- ❹ Toets INFO/MENU
- ❺ Toets PRESET
- ❻ Draaiknop VOLUME |  /  ENTER / SCAN (met toetsfunctie)
- ❼ Toets TUNE- (menunavigatie terug/andere zender/andere titel)
- ❽ Toets TUNE+ (menunavigatie vooruit/andere zender/andere titel)
- ❾ Luidspreker

### B. Achterkant

- ❿ Telescoopantenne
- ⓫ Basreflexopening
- ⓬ AUX IN-aansluiting (3,5 mm Ø mini-jackaansluiting)
- ⓭ Hoofdtelefoon-aansluiting  (3,5 mm Ø mini-jackplug)
- ⓮ Aansluiting netvoedingsadapter DC IN

## Ingebruikname

### Inhoud van het pakket en inspectie na transport

#### **GEVAAR**

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet door kinderen als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat, de snelstartgids en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het apparaat.

Controleer de inhoud van het geleverde pakket. Het pakket bevat de volgende onderdelen:

- Radio DAB+
- Netvoedingsadapter met netsnoer (zonder afbeelding)
- AUX-kabel (zonder afbeelding)
- Snelstartgids (zonder afbeelding)
- Deze gebruiksaanwijzing (zonder afbeelding)

#### **OPMERKING**

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

## Eisen aan de plaats van opstelling

### OPMERKING

- ▶ Plaats het apparaat niet rechtstreeks op gelakte meubels. De rubberen pootjes van het apparaat bevatten chemische weekmakers, die gelakte oppervlakken kunnen aantasten. Gebruik een onderlaag als u het apparaat op een gelakt meubelstuk wilt plaatsen.

Voor een veilige en storingsvrije werking van het apparaat moet de plaatsingslocatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en horizontale ondergrond.
- Zet het apparaat zodanig neer, dat de luidspreker ❹ en de basreflexopening ❶ niet worden afgedekt.
- Gebruik het apparaat niet in een hete of zeer vochtige omgeving, of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Het stopcontact moet probleemloos te bereiken zijn, zodat de stekker van de netvoedingsadapter in geval van nood snel uit het stopcontact kan worden gehaald.

## Stroomvoorziening inschakelen

### LET OP

- ▶ Vergelijk alvorens het apparaat aan te sluiten de aansluitgegevens op het typeplaatje (spanning en frequentie) met die van uw lichtnet. Deze gegevens moeten overeenkomen, zodat het apparaat niet beschadigd raakt.
- ◆ Sluit de meegeleverde netvoedingsadapter aan op de netvoedingsadapteraansluiting ❶ en op een stopcontact. Het apparaat bevindt zich nu in de stand-bymodus.

## Antenne


- ◆ Trek de telescoopantenne ❶ voor de DAB+- resp. FM-ontvangst helemaal uit.

## Bediening en gebruik

### Apparaat in-/uitschakelen

#### OPMERKING

- ▶ Bij de eerste keer inschakelen van het apparaat vanuit de stand-bymodus met de toets **⏻ 2** wordt de DAB+-zenderlijst automatisch gegenereerd resp. geactualiseerd, en verschijnt op het display **1** de tekst *Scannen...* Deze procedure kan afhankelijk van de kwaliteit van de DAB+-radio-ontvangst een aantal minuten duren.
- ▶ Bij inschakeling van het apparaat vanuit de stand-bymodus met de toets **⏻ 2**, bevindt het apparaat zich in de laatst gekozen modus (DAB, FM, **Bluetooth®** of AUX IN).

- ◆ Druk kort op de toets **⏻ 2** om het apparaat in te schakelen. Het apparaat start bij de eerste inschakeling automatisch in de DAB+-radiomodus.
- ◆ Druk herhaaldelijk kort op de toets **SOURCE /  3**, om te schakelen tussen DAB+-radiomodus, FM-radiomodus, **Bluetooth®**-modus en AUX IN-modus.
- ◆ Druk opnieuw op de toets **⏻ 2** om het apparaat uit te schakelen en in de stand-bymodus te zetten.

### Volume instellen

- ◆ Draai de draaiknop **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** naar rechts om het volume te verhogen.
- ◆ Draai de draaiknop **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** naar links om het volume te verlagen.

#### OPMERKING

- ▶ Op het display **1** wordt het volume na bediening van de draaiknop **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** enkele seconden in de vorm van balkjes weergegeven.

## Radiomodus

Met de radio kunt u DAB+- en FM-radiozenders ontvangen. U kunt maximaal 40 geprogrammeerde DAB+- en FM-radiozenders opslaan.


### OPMERKING

- ▶ Bij de eerste ingebruikname start het apparaat in de DAB+-radiomodus en wordt de zenderlijst met beschikbare DAB+-radiozenders automatisch gegenereerd. Op het display **1** verschijnt de tekst *Scannen....*

## DAB+-radiomodus (DAB)

### Automatische zenderzoekactie met zenderopslag (AMS)

De automatische zenderzoekactie met zenderopslag doorzoekt eenmaal de volledige frequentieband en slaat de gevonden DAB+-radiozenders automatisch als *zenderlijst* op.

- ◆ Het apparaat moet ingeschakeld zijn. Druk zo nodig kort op de toets **⏻ 2** om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk zo nodig meermaals kort op de toets **SOURCE /  3** tot de DAB+-radiomodus **DAB** op het display **1** wordt weergegeven.
- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets **INFO / MENU 4**. Op het display verschijnt de tekst *Volledige scan*.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ▶ / II ENTER / SCAN 6** om de automatische zenderzoekactie met zenderopslag te starten. Op het display **1** verschijnt de tekst *Scannen...* en het aantal gevonden zenders. De voortgang van de zoekactie wordt weergegeven in de vorm van een balkje. De gevonden DAB+-radiozenders worden automatisch in de zenderlijst opgeslagen. Na afloop van de zoekactie wordt de eerste zender in de zenderlijst automatisch weergegeven.

### OPMERKING

- ▶ Door een automatische zenderzoekactie met zenderopslag wordt een reeds bestaande zenderlijst overschreven.

## Zender selecteren

- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** om in de zenderlijst een DAB+-radiozender te selecteren. Als alternatief kunt u na het drukken op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** met de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** een zender selecteren in de zenderlijst.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de geselecteerde zender weer te geven.

## Zenders handmatig instellen

Met de functie *Handmatig afstemmen* kunt u de signaalsterkte en daarmee de ontvangstkwaliteit van een DAB+-radiozender instellen.

### OPMERKING

- ▶ Voor handmatige zenderinstelling moet u het multiplexnummer of de frequentie van de in te stellen DAB+-radiozender kennen, zodat u deze gericht kunt selecteren in de zenderlijst.
- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus ca. 2 seconden lang op de toets INFO / MENU **4** om het DAB-instellingenmenu op te roepen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Handmatig afstemmen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen. Op het display **1** worden de multiplexnummers en frequenties van de DAB+-radiozenders weergegeven. Bij ontvangbare DAB+-radiozenders wordt naast de frequentie ook de naam van de zender weergegeven.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** om een zender te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, om de selectie te bevestigen. Op het display **1** wordt de signaalsterkte van de zender weergegeven in de vorm van balkjes.
- ◆ Beweeg de telescoopantenne **10** of verander de opstellingslocatie van het apparaat om de signaalsterkte van een zender te verbeteren. Let daarbij op de balkweergave van de signaalsterkte. Voor een optimale signaalsterkte moet de balkweergave zo hoog mogelijk zijn.



## Voorkeurzenders opslaan

- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** om in de zenderlijst een DAB+-radiozender te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets PRESET **5**. Op het display **1** wordt bij reeds opgeslagen radiozenders de programmaplaats met de laatst gekozen radiozender weergegeven. Als er nog geen radiozenders zijn opgeslagen, wordt op het display **1** *Pr. opslaan 1: (Leeg)* weergegeven.
- ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de gewenste programmaplaats te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de zender op te slaan op de geselecteerde geheugenplaats. Op het display **1** verschijnt de tekst *Programma (1-40) OK*.

### OPMERKING

- ▶ Reeds opgeslagen radiozenders worden overschreven wanneer u andere zenders op de bezette programmaplaatsen opslaat.

## Opgeslagen zenders selecteren

- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus kort op de toets PRESET **5** om de op de programmaplaatsen opgeslagen DAB+-radiozenders op te roepen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Pr. oproepen*.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om een op een programmaplaats opgeslagen radiozender te selecteren.
- ◆ Druk kort op de toets ► / II ENTER / SCAN **6** om om de geselecteerde radiozender weer te geven.

## Dynamic Range Control (DRC)

De functie *DRC* zorgt ervoor dat bij de weergave van DAB+-radiozenders stillere passages beter hoorbaar zijn wanneer de radio wordt gebruikt in een omgeving met veel geluid.

- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus ca. 2 seconden lang op de toets INFO / MENU **4** om het DAB-instellingenmenu op te roepen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *DRC* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk zo nodig op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om *DRC hoog*, *DRC laag* of *DRC uit* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Zendervolgorde wijzigen

U kunt de volgorde van de DAB+-radiozenders in de zenderlijst sorteren op naam (*Alfanumeriek*) of op programmagroep (*Ensemble*).

- ◆ Druk in de DAB+-radiomodus ca. 2 seconden lang op de toets INFO / MENU **4** om het DAB-instellingenmenu op te roepen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Zendervolgorde* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk zo nodig op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om *Alfanumeriek* of *Ensemble* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Zenderinformatie

In de DAB+-radiomodus kunt u op het display ❶ extra zenderinformatie laten weergeven:

- ◆ Druk steeds kort op de toets INFO / MENU ❷ om achtereenvolgens de volgende zenderinformatie weer te geven:
  - Lopende tekst (*Radiotekst*)
  - Signaalsterkte (balkweergave)
  - Programmatype
  - Groepsnaam
  - Multiplexnummer/frequentie
  - Signaalstoringen
  - Audiobitrate (*kbps*)
  - Tijd
  - Datum



### OPMERKING

- ▶ Het aantal zendergegevens kan afhankelijk van de geselecteerde zender variëren.

## FM-radiomodus

### Automatische zenderzoekactie met zenderopslag (AMS)

De automatische zenderzoekactie met zenderopslag doorzoekt eenmaal de volledige frequentieband en slaat de gevonden-radiozenders automatisch als zenderlijst op.

- ◆ Het apparaat moet ingeschakeld zijn. Druk zo nodig kort op de toets  ❷ om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk zo nodig meermaals kort op de toets SOURCE /  ❸ tot de FM-radiomodus *FM* op het display ❶ wordt weergegeven.

- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II ENTER** / **SCAN** **6** om een automatische zenderzoekactie te starten. De voortgang van de zoekactie wordt weergegeven in de vorm van een balkje en het aantal gevonden zenders wordt op het display **1** weergegeven. De gevonden FM-radiozenders worden automatisch met oplopende frequentie in de zenderlijst opgeslagen. Na afloop van de zoekactie wordt de eerste zender in de zenderlijst automatisch weergegeven.

#### **OPMERKING**

- ▶ Door een automatische zenderzoekactie met zenderopslag wordt een reeds bestaande zenderlijst overschreven.

### **Zender selecteren**

- ◆ Druk kort op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** om in de zenderlijst een FM-radiozender te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.

### **Handmatige zenderzoekactie**

- ◆ Druk kort op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II ENTER** / **SCAN** **6** om in oplopende richting naar de volgende ontvangbare zender te gaan.

#### **OPMERKING**

- ▶ De frequentie van de zender wordt op het display **1** weergegeven en de luidspreker **9** is tijdens het zoeken naar zenders uitgeschakeld.

### **Zenders handmatig instellen**

- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** om de FM-frequentie in stappen van 0,05 MHz te wijzigen. De actuele FM-frequentie wordt op het display **1** weergegeven.

## Scaninstelling

Met de functie *Scaninstelling* kunt u instellen of bij een zenderscan alle ontvangbare FM-radiozenders moeten worden gevonden of alleen radiozenders met een voldoende sterk ontvangstsignaal.

- ◆ Druk in de FM-radiomodus ca. 2 seconden lang op de toets **INFO / MENU** **4**. Op het display verschijnt de tekst *Scaninstelling*.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** om *Alleen sterke zenders* of *Alle zenders* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.

## Voorkeurzenders opslaan

- ◆ Om een actuele radiozender handmatig op te slaan, drukt u ca. 2 seconden lang op de toets **PRESET** **5**. Op het display **1** wordt bij reeds opgeslagen radiozenders de programmaplaats met de laatst gekozen radiozender weergegeven. Als er nog geen radiozenders zijn opgeslagen, wordt op het display **1** *Pr. opslaan 1: (Leeg)* weergegeven.
- ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** om de gewenste programmaplaats te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6** om de zender op te slaan op de geselecteerde geheugenplaats. Op het display **1** verschijnt de tekst *Programma (1-40) OK*.

### OPMERKING

- Reeds opgeslagen radiozenders worden overschreven wanneer u andere zenders op de bezette programmaplaatsen opslaat.

## Opgeslagen zenders selecteren

- ◆ Druk in de FM-radiomodus kort op de toets **PRESET** **5** om de op de programmaplatsen opgeslagen FM-radiozenders op te roepen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Pr. oproepen*.
- ◆ Druk meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | **▶/||** **ENTER** / **SCAN** **6** om een op een programmaplats opgeslagen radiozender te selecteren.
- ◆ Druk kort op de toets **▶/||** **ENTER** / **SCAN** **6** om om de geselecteerde radiozender weer te geven.

## Zenderinformatie

In de FM-radiomodus kunt u op het display **1** extra zenderinformatie laten weergeven:

- ◆ Druk steeds kort op de toets **INFO / MENU** **4** om achtereenvolgens de volgende zenderinformatie weer te geven:
  - Lopende tekst (*Radiotekst*)
  - Programmatype
  - Frequentie
  - Stereo-/mono-ontvangst
  - Tijd
  - Datum

### OPMERKING

- ▶ Het aantal zendergegevens kan afhankelijk van de geselecteerde zender variëren.
- ▶ Stereo-/mono-ontvangst wordt per geselecteerde zender afhankelijk van de ontvangstkwaliteit automatisch ingesteld en kan niet worden gewijzigd.
- ▶ De stereoweergave vindt nu plaats via de hoofdtelefoon-aansluiting **13**. Via de luidspreker **9** van het apparaat is alleen monoweergave mogelijk.

## Weergave via Bluetooth®

### Apparaten koppelen

Voordat u de radio kunt gebruiken voor het afspelen van muziek via **Bluetooth®**, moet u deze met een **Bluetooth®**-compatibel extern afspeelapparaat koppelen.

- ◆ Druk zo nodig kort op de toets **⏻ 2** om het apparaat in te schakelen.
- ◆ Druk zo nodig meermaals kort op de toets **SOURCE /  3** om de **Bluetooth®**-functie **BLUETOOTH** te activeren. Er klinkt een geluidssignaal en op het display **1** knippert de tekst **BLUETOOTH Pairing** resp. **BLUETOOTH Connecting** (bij reeds opgeslagen verbindingen).
- ◆ Stel het externe afspeelapparaat zo in, dat het naar **Bluetooth®**-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de handleiding van uw afspeelapparaat.
- ◆ Selecteer in de lijst met gevonden **Bluetooth®**-apparaten in het instellingenmenu van uw externe afspeelapparaat het item **SRH 5 C3**. Het externe afspeelapparaat wordt nu automatisch via **Bluetooth®** met de radio verbonden. Er klinkt nog een geluidssignaal wanneer de verbinding tot stand is gebracht en op het display **1** verschijnt de tekst **BLUETOOTH Connected**.

Nu kunt u de radio gebruiken om muziek van uw externe afspeelapparaat draadloos via de luidspreker van de radio te beluisteren.

#### OPMERKING

- ▶ In de **Bluetooth®**-modus wordt het apparaat na 15 minuten automatisch uitgeschakeld wanneer er geen **Bluetooth®**-verbinding tot stand wordt gebracht.
- ▶ Wanneer de radio weer wordt ingeschakeld, maakt deze automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden externe afspeelapparaat. Wanneer uw externe afspeelapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met de radio, moet u de verbinding handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de handleiding van uw afspeelapparaat.

## Apparaten ontkoppelen

Wanneer u de radio met een ander extern afspeelapparaat wilt verbinden, moet u eerst het momenteel verbonden afspeelapparaat ontkoppelen:

- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets **SOURCE /**  **3**. Er klinkt een geluidssignaal en op het display **1** knippert de tekst **BT Pairing**. Een andere optie is om de verbinding te verbreken via het momenteel verbonden externe afspeelapparaat.

## Functie van de toetsen bij weergave via Bluetooth®

Toets	Functie
VOLUME   ▶ / II ENTER / SCAN <b>6</b>	▶ Kort indrukken om de weergave te starten/pauzeren.
TUNE+ <b>8</b>	▶ Kort indrukken om naar de volgende titel te springen.
TUNE- <b>7</b>	▶ Kort indrukken om naar het begin van de huidige titel te springen. Nogmaals kort indrukken om naar de vorige titel te springen.
SOURCE /  <b>3</b>	▶ Ca. 2 seconden indrukken om de apparaten te ontkoppelen.

### OPMERKING




- ▶ Afhankelijk van het gebruikte externe afspeelapparaat en het besturingssysteem is het mogelijk dat het instellen van het volume op de radio en op het externe weergaveapparaat onafhankelijk van elkaar plaatsvindt. Wanneer bijvoorbeeld het volume van de radio op het maximum ingesteld staat en het volume van het externe afspeelapparaat op het minimum ingesteld staat, hoort u op de radio niets.
- ▶ Afhankelijk van het gebruikte externe afspeelapparaat en het besturingssysteem worden mogelijk niet alle functies ondersteund.
- ▶ In een omgeving met hoogfrequente storingen kunnen er bij de muziekweergave in de **Bluetooth®**-modus storingsgeluiden optreden. Zodra de storing er niet meer is, wordt de muziek in de **Bluetooth®**-modus automatisch storingsvrij weergegeven.



## Externe afspeelapparaten aansluiten (AUX IN-modus)

In de AUX IN-modus kunt u externe afspeelapparaten, bijv. een smartphone of een MP3-speler, aansluiten als geluidsbron voor de radio.

### OPMERKING

- ▶ Schakel de radio en het externe afspeelapparaat uit voordat u ze met elkaar verbindt. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van het apparaat dat u op de radio wilt aansluiten.
- ◆ Sluit het externe afspeelapparaat met de meegeleverde AUX-kabel aan op de AUX IN-aansluiting 12 van de radio.
- ◆ Druk kort op de toets  2 om de radio in te schakelen.
- ◆ Druk zo nodig meermaals kort op de toets SOURCE /  3, tot de tekst AUX IN op het display 1 verschijnt.
- ◆ Schakel het externe afspeelapparaat in en start het afspelen.
- ◆ Stel daarna het gewenste volume in met de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN 6 op de radio. Een andere optie is om het volume op het externe afspeelapparaat in te stellen.
- ◆ Om de AUX IN-modus af te sluiten, schakelt u de radio en het externe afspeelapparaat uit. Haal de AUX-kabel uit de AUX IN-aansluiting 12 van de radio. Als alternatief kunt u ook door te drukken op de toets SOURCE /  3 rechtstreeks van de AUX IN-modus overgaan naar de radio- of de Bluetooth®-modus.

## Hoofdtelefoon aansluiten

### VOORZICHTIG

#### Voorzichtigheid geboden bij gebruik van de hoofdtelefoon.

Het gebruik van een hoofdtelefoon gedurende langere tijd en bij een hoog volume kan gehoorschade bij de gebruiker tot gevolg hebben.

- ▶ Stel altijd eerst een laag volume in en stel het dan in op een aangenaam niveau.
- ▶ Gebruik een hoofdtelefoon altijd op zo'n manier dat de waarneming van omgevingsgeluiden gegarandeerd is.

- ◆ Draai de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** naar links, naar het laagste volume.
- ◆ Steek de mini-jackplug van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting  **13** aan de achterkant van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen weergegeven via de aangesloten hoofdtelefoon.
- ◆ Stel het gewenste volume in met de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**.

## Systemmenu (Systeem)

### OPMERKING

- ▶ Het systeemmenu kan zowel in de actieve modus als in de stand-bymodus worden opgeroepen.
  - ▶ Wanneer in het systeemmenu meer dan 20 seconden geen instelling plaatsvindt, wordt het systeemmenu verlaten.
- ◆ Druk ca. 2 seconden lang op de toets **INFO/MENU** **4**.
  - ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst **Systeem** verschijnt.
  - ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.

## Timer (functie NAP)

Met de NAP-functie kunt u een timer instellen, die u na 1 - 120 minuten wekt met een alarmgeluid.

### Timer instellen

- ◆ Roep het systeemmenu op. Als eerste menuoptie verschijnt de timer **NAP**.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de wektijd in te stellen in stappen van 1 minuut tussen **001** en **120** minuten.

- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen en de timer te starten. Nadat het systeemmenu is verlaten, verschijnt op het display **1** de tekst **N**, gevolgd door de resterende minuten resp. seconden.
- ◆ Wanneer de wektijd is verstreken, klinkt er een steeds harder wordend alarmsignaal. Op het display **1** knippert de tekst **NAP** en de ingestelde wektijd wordt weergegeven.

## Timer beëindigen

- ◆ Wanneer het alarmsignaal klinkt, drukt u op een willekeurige toets om de timer te beëindigen.

### OPMERKING

- ▶ Om de timer al voor het verstrijken van de wektijd uit te schakelen, roept u de **NAP**-functie op zoals beschreven onder **Timer instellen**. Stel de wektijd in op **000** en druk op de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen. De timer is nu gedeactiveerd.

## Apparaat automatisch uitschakelen (functie Slaapstand)

Met de functie Slaapstand kunt u het apparaat automatisch na 10 - 120 minuten uitschakelen.

- ◆ Druk, terwijl het apparaat in werking is, in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst **Slaapstand** verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de uitschakeltijd (Uit, 10, 15, 30, 45, 60, 90, 120 minuten) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME** | ▶ / || **ENTER** / **SCAN** **6** om de selectie te bevestigen. Nadat het systeemmenu is verlaten, verschijnt rechts op het display **1** de tekst **S**, gevolgd door de resterende minuten resp. seconden.
- ◆ Na afloop van de ingestelde tijd gaat het apparaat automatisch uit.

- ◆ Om de functie Slaapstand te deactiveren, selecteert u zoals hiervoor beschreven de instelling *Uit* en drukt u op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, om de selectie te bevestigen.

## Alarm


Het apparaat heeft twee alarmfuncties, *Alarm 1* en *Alarm 2*. Voor beide functies kunt u ofwel de weergave van de laatst beluisterde of een opgeslagen radiozender (DAB+ en FM) ofwel een alarmgeluid op een bepaald tijdstip op bepaalde dagen programmeren.

### Alarm instellen

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Alarm* verschijnt.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om *Alarm 1* of *Alarm 2* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm (1/2) instellen*.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm (1/2) Tijd Instellen* en de uurweergave knippert.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om het uur in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** knippert de minutenweergave.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de minuten in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm (1/2) Duur* en de minutenweergave knippert.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de duur van de alarm (15, 30, 45, 60, 90, 120 minuten) in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm (1/2) Bron*.

- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de geluidsbron van het alarm in te stellen. U hebt de keuze uit een alarmgeluid (*Zoemer*), of de laatst beluisterde of een opgeslagen DAB+- resp. FM-radiozender (*DAB/FM*).
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de gewenste geluidsbron te selecteren.
- ◆ Wanneer u als geluidsbron van de wekker *DAB* of *FM* hebt geselecteerd, drukt u in de volgende stap op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draait u de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de laatst beluisterde of een opgeslagen DAB+- resp. FM-radiozender te kiezen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Dagelijks*.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de dagen (Dagelijks, Eenmalig, Weekends, Weekdagen) in te stellen waarop het alarm moet worden geactiveerd.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, om de gewenste dagen te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de volumeweergave.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om het gewenste volume van het alarm in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de instelling te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm uit*.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, om de instelling *Alarm aan* te selecteren.
- ◆ Sla uw instellingen op door op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** te drukken. Op het display **1** verschijnt de tekst *Alarm opgeslagen*. Het alarm wekker is nu geactiveerd.

**OPMERKING**

- ▶ Alle instellingen van het alarm worden alleen opgeslagen wanneer u onder de menuoptie **Alarm uit** resp. **Alarm aan** uw invoer bevestigt door te drukken op de draaiknop **VOLUME | ▶ / II ENTER / SCAN 6**.
- ▶ Zodra **Alarm 1** en/of **Alarm 2** actief zijn, wordt links en/of rechts op het display **1** voor elk actief alarm een alarmsymbool  weergegeven.


## Alarm beëindigen

- ◆ Wanneer de alarm op het ingestelde tijdstip afgaat, drukt u op een willekeurige toets. Het alarm wordt beëindigd en blijft uitgeschakeld gedurende 24 uur resp. tot aan het volgende geprogrammeerde alarmtijdstip.

## Alarm onderbreken (functie Sluimeren)

- ◆ Wanneer de wekker op het ingestelde tijdstip afgaat, drukt u eenmaal of meerdere keren op de draaiknop **VOLUME | ▶ / II ENTER / SCAN 6** om de wekker (radio of alarmgeluid) 5, 10, 15 of 30 minuten lang te onderbreken. Op het display **1** verschijnt de tekst **Sluimeren** en de resterende tijd tot het alarm opnieuw afgaat.

**OPMERKING**

- ▶ Als u de Snooze-functie en de wekker voortijdig wilt stoppen, drukt u op de toets  **2**.

## Alarm in-/uitschakelen

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Alarm* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om *Alarm 1* of *Alarm 2* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Alarm uit* resp. *Alarm aan* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Tijd/datum

Als er een RDS-sigitaal (Radio Data System) beschikbaar is, worden de datum en tijd automatisch via de radiozenders ingesteld. Als er geen RDS-sigitaal beschikbaar is, kunt u de datum en tijd ook handmatig instellen:

### Tijd en datum instellen

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Tijd* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Tijd/datum instellen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Tijd instellen* en de urenweergave knippert.

- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om het uur in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** knippert de minutenweergave.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de minuten in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Datum instellen* en de datumweergave knippert.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de dag in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** knippert de maandweergave.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de maand in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** knippert de jaarweergave.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om het jaar in te stellen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de invoer te bevestigen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Tijd opgeslagen*.

## OPMERKING

- In de stand-bystand worden de tijd en datum op het display **1** weergegeven.



## Automatische update

Met de functie *Automatische update* kunt u instellen of de datum en kloktijd automatisch via het RDS-signaal (Radio Data System) van de radiozenders worden ingesteld, of handmatig.

### OPMERKING

- ▶ Bij de instelling *Van radio* worden de datum en kloktijd automatisch via het RDS-signaal van de radiozenders ingesteld.
- ▶ Bij de instelling *Update van DAB* en *Update van FM* worden de datum en kloktijd automatisch via het RDS-signaal van de DAB+- resp. FM-radiozenders ingesteld.
- ▶ Bij de instelling *Geen update* worden de datum en kloktijd niet automatisch ingesteld, maar moeten ze handmatig worden ingesteld.
- ▶ De standaardinstelling van de functie *Automatische update* is *Update alles*.

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Tijd* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Autom. update* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om *Update alles*, *Update van DAB*, *Update van FM* of *Geen update* te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## 12-uurs-/24-uursweergave

### OPMERKING

- ▶ Wanneer de 12-uursweergave is ingesteld, verschijnt vanaf 12.00 's middags tot 23.59 's avonds op het display **1** achter de tijd de indicatie **PM**. Van 00.00 uur 's nachts tot 11:59 's middags verschijnt achter de tijd de indicatie **AM** op het display **1**.
- ▶ De standaardinstelling voor de kloktijd is de 24-uursweergave.
- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst *Tijd* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst *12/24 uur instellen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6**, om de 12-uursweergave (*12 uur instellen*) of de 24-uursweergave (*24 uur instellen*) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.

### Datumnotatie

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst *Tijd* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets **TUNE+** **8** resp. de toets **TUNE-** **7** of draai de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6**, tot op het display **1** de tekst *Datumnot. in.* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop **VOLUME | ► / II ENTER / SCAN** **6** om de selectie te bevestigen.

- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, om de datumnotatie DD-MM-JJJJ of MM-DD-JJJJ te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Klankinstellingen

In het systeemmenu kunt u met de functies *Lage tonen* en *Hoge tonen* de weergave van lage en hoge tonen in het bereik van +14 dB tot -14 dB in stappen van 2 dB verhogen resp. verlagen.

### Lage tonen

- ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Lage tonen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de weergave van lage tonen stapsgewijs te verhogen resp. verlagen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

### Hoge tonen

- ◆ Druk zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Hoge tonen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de weergave van hoge tonen stapsgewijs te verhogen resp. verlagen.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Displayverlichting

### Time-out

Met de functie **Time-out** kunt u instellen na hoeveel seconden de displayverlichting na uitschakeling van het apparaat of na een druk op een toets wordt gedimd.

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst **Verlichting** verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst **Time-out** verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de tijd (Uit [geen time-out], 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 seconden) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

### Niveau voor 'aan'

Met de functie **Niveau voor 'aan'** kunt u de helderheidsgraad van de displayverlichting als het apparaat in werking is instellen.

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst **Verlichting** verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst **Niveau voor 'aan'** verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de helderheidsgraad van de displayverlichting (laag, medium, hoog) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Niveau voor dimmen

Met de functie *Niveau voor dimmen* kunt u het dimniveau van de displayverlichting na uitschakeling van het apparaat of na een druk op een toets instellen.

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Verlichting* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Niveau voor dimmen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om het dimniveau van de displayverlichting (laag, medium, hoog) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Taal

In het systeemmenu kunt u kiezen uit de volgende talen: Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens, Pools, Tsjechisch en Slowaaks:

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Talen* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot de gewenste taal wordt weergegeven.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.

## Fabrieksreset

### OPMERKING

- ▶ Wanneer u het apparaat met de functie *Fabrieksinstelling* terugzet op de fabrieksinstellingen, worden alle opgeslagen instellingen, zoals opgeslagen radiozenders, datum, kloktijd en alarmtijden gewist.
- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst *Fabrieksreset* verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de selectie te bevestigen.
- ◆ Druk op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om *Ja* (apparaat wordt teruggezet op de fabrieksinstellingen) of *Nee* (apparaat wordt **niet** teruggezet op de fabrieksinstellingen) te selecteren.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om het apparaat terug te zetten op de fabrieksinstellingen. Op het display **1** verschijnt de tekst *Herstarten...* Het apparaat start opnieuw en gaat dan automatisch naar de stand-bystand.

## Softwareversie

- ◆ Druk in het systeemmenu zo nodig meermaals op de toets TUNE+ **8** resp. de toets TUNE- **7** of draai de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6**, tot op het display **1** de tekst SW-versie verschijnt.
- ◆ Druk op de draaiknop VOLUME | ► / II ENTER / SCAN **6** om de softwareversie van het apparaat weer te geven.

## Problemen oplossen

Wanneer u de radio niet met een extern **Bluetooth**®-compatibel afspelerapparaat kunt koppelen, gaat u als volgt te werk:

- ◆ Controleer op het externe afspelerapparaat of de **Bluetooth**®-functie ingeschakeld is.
- ◆ Controleer of de radio is ingeschakeld en of de **Bluetooth**®-functie is geactiveerd.
- ◆ Wanneer u meerdere afspelerapparaten gebruikt, controleer dan of een eerder tot stand gebrachte verbinding verbroken is. Mogelijk bevindt zich nog een eerder gekoppeld afspelerapparaat binnen het bereik.
- ◆ Controleer of de radio zich op maximaal 10 meter van het externe afspelerapparaat bevindt en of zich tussen beide geen obstakels of elektronische apparaten bevinden.

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van mogelijke storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het display <b>1</b> geeft niets aan.	De voedingsadapter is niet correct aangesloten.	Controleer of de voedingsadapter correct op de voedingsadapter-aansluiting <b>14</b> en op een stopcontact is aangesloten.
	Het stopcontact levert geen spanning.	Controleer de zekeringen in de meterkast.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Schakel het apparaat in door op de toets <b>⏻ 2</b> te drukken.
	Het volume staat op minimum.	Verhoog het volume met de draaiknop <b>VOLUME   ▶ /    ENTER / SCAN 6</b> .
	In de AUX IN-modus is het externe afspelerapparaat niet ingeschakeld.	Schakel het externe afspelerapparaat in.
	In de AUX IN-modus is het geluid van het externe afspelerapparaat uitgeschakeld.	Schakel de geluidsdemping op het externe afspelerapparaat uit.
	In de AUX IN-modus is de audiokabel niet correct op de AUX IN-aansluiting <b>12</b> aangesloten.	Vergewis u ervan dat de audiokabel correct op de <b>AUX IN-aansluiting 12</b> is aangesloten.
Storingsgeluiden bij radio-ontvangst.	De radio-ontvangst is te zwak.	Trek de telescoopantenne <b>10</b> helemaal uit. Probeer de ontvangst te verbeteren door de telescoopantenne <b>10</b> te bewegen of door de radio op een andere plaats te zetten.
Geen automatische instelling van de tijd en datum.	Het RDS-signaal is niet beschikbaar.	Trek de telescoopantenne <b>10</b> helemaal uit. Probeer de ontvangst te verbeteren door de telescoopantenne <b>10</b> te bewegen of door de radio op een andere plaats te zetten.

## OPMERKING

- Neem contact op met de service-hotline als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).



## Reiniging

### **GEVAAR**

#### **Levensgevaar door elektrische stroom!**

- ▶ Haal de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact voordat u met reinigen begint.

### **LET OP**

#### **Beschadiging van het apparaat!**

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het reinigen, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

## Behuizing reinigen

- ◆ Reinig de oppervlakken van het apparaat met een zachte, droge doek.
- ◆ Gebruik bij hardnekkig vuil een licht bevochtigde doek met wat mild afwasmiddel.

## Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Koppel het apparaat los van het lichtnet als u het langere tijd niet gebruikt en berg het op een schone, droge plaats op die niet is blootgesteld aan direct zonlicht.

## Afvoeren

### Apparaat afvoeren



Het symbool hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal hiervoor bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.



**Dit afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.**



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid u bij uw gemeentereiniging.

### Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen,

20-22: papier en karton,

80-98: composietmaterialen.

## Bijlage

### Technische gegevens

Radio	
Ingangsspanning/-stroom	9,0 V $\text{---}$ (gelijkstroom)/1,0 A
<b>Bluetooth®</b> -specificaties	Versie 5.0 (reikwijdte tot 10 m)
Frequentieband	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Ondersteunde <b>Bluetooth®</b> -profielen	AVRCP*/A2DP* (* indien ondersteund door <b>Bluetooth®</b> -afspeelapparaat)
Opgenomen vermogen in bedrijf	ca. 9 W
Opgenomen vermogen stand-by	≤ 1 W
Uitgangsvermogen luidspreker	1 x 5 W (bij 10% vervormingsfactor)
Luidsprekerimpedantie	8 $\Omega$
Frequentiebereik	150 - 15.000 Hz
Frequentiebereik radio (FM)	87,5 - 108 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders (FM)	40
Frequentiebereik radio (DAB+)	174,9 - 239,2 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders (DAB+)	40
Beschermingsklasse	III / $\text{Ⓢ}$ (bescherming door extra lage spanning)
Bedrijfstemperatuur	+15 °C tot +35 °C

Opslagtemperatuur	+5 °C tot +40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
AUX IN-aansluiting	mini-jackaansluiting Ø 3,5 mm
Hoofdtelefoonaansluiting	mini-jackaansluiting Ø 3,5 mm
Afmetingen zonder antenne (b x h x d)	ca. 22,8 x 13,7 x 15,5 cm
Gewicht	ca. 1,2 kg

**Netvoedingsadapter**

Fabrikant	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue, Hanjiang District, Putian, Fujian, China Bedrijfsregistratienummer: 91350303579298423W
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND Kantongerecht: AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Model	YJTH09
Ingangsspanning	100-240 V ~ (wisselstroom)
Frequentie ingangswisselstroom	50/60 Hz
Ingangsstroom	0,4 A
Uitgangsspanning	9,0 V === (gelijkstroom)
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	9,0 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	81,4 %

Opgenomen vermogen onbelast	0,09 W
Polariteit van de gelijkstroomstekker	⋄⊖⋄ (plus binnen, minus buiten)
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)
Beschermingsgraad	IP20
Efficiëntieklasse	6 (VI)
Nominale omgevingstemperatuur (ta)	40 °C

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

**CE** Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloze product *Radio DAB+ SRH 5 C3* voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante voorschriften van de RE-richtlijn 2014/53/EU, de Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres: [https://dl.kompernass.com/353496\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/353496_DOC.pdf)

## **Garantie van Kompernaß Handels GmbH**

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## Afhandeling bij een garantiesterwte

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 353496\_2007 de gebruiksaanwijzing openen.



## Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 353496\_2007

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUISTLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> .....	<b>145</b>
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .....	145
Urheberrecht .....	145
Hinweise zu Warenzeichen .....	145
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	146
Verwendete Warnhinweise .....	146
<b>Sicherheit</b> .....	<b>148</b>
Gefahr durch elektrischen Strom .....	148
Grundlegende Sicherheitshinweise .....	149
Warnung vor Gehörschäden .....	151
Hinweise zur Funkschnittstelle .....	151
<b>Teilebeschreibung</b> .....	<b>152</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>153</b>
Lieferumfang und Transportinspektion .....	153
Anforderungen an den Aufstellort .....	154
Stromversorgung herstellen .....	154
Antenne .....	154
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	<b>155</b>
Gerät ein-/ausschalten .....	155
Lautstärke einstellen .....	155
Radiobetrieb .....	156
DAB+-Radiobetrieb (DAB) .....	156
UKW-Radiobetrieb (FM) .....	160
Wiedergabe über <b>Bluetooth®</b> .....	164
Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb) .....	166
Kopfhörer anschließen .....	166

<b>Systemmenü (System)</b> .....	<b>167</b>
Kurzzeitwecker (NAP-Funktion) .....	167
Gerät automatisch ausschalten (Sleep-Funktion) .....	168
Wecker .....	169
Uhrzeit/Datum .....	172
Klangeinstellungen .....	176
Beleuchtung .....	177
Sprache .....	179
Werkseinstellung .....	179
Software Version .....	180
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>180</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>182</b>
Gehäuse reinigen .....	182
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	<b>182</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>183</b>
Gerät entsorgen .....	183
Verpackung entsorgen .....	183
<b>Anhang</b> .....	<b>184</b>
Technische Daten .....	184
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung .....	186
Garantie der Kompensaß Handels GmbH .....	187
Service .....	189
Importeur .....	189

## Einführung

### Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.  
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

### Hinweise zu Warenzeichen

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und ist nur zum Empfang von DAB+- und UKW-Radioprogrammen bestimmt. Es dient außerdem zur Wiedergabe von Audiodateien, welche mittels **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel über ein externes Wiedergabegerät abgespielt werden können. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

### **GEFAHR**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

### **WARNUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

## **VORSICHT**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.**

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

## **ACHTUNG**

**Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.**

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

## **HINWEIS**

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

## Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

### Gefahr durch elektrischen Strom

#### GEFAHR

##### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

##### **Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!**

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:


- ▶ Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil. Das mitgelieferte Netzteil darf nur für dieses Gerät benutzt werden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzteil beschädigt ist.
- ▶ Ziehen Sie das Netzteil immer am Netzstecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät niemals mit nassen Händen an.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Kabel des Netzteils nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf. Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse oder das Netzteil des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlag- und Brandgefahr.
- ▶ Führen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Gerätes ein.

## **GEFAHR**



- ▶ Das Gerät nimmt im Standby-Betrieb Strom auf. Das Netzteil nimmt ebenfalls eine geringe Menge Strom auf, wenn das Gerät nicht an das Netzteil angeschlossen ist. Um das Gerät und das Netzteil vollständig vom Netz zu trennen, muss das Netzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen das Netzteil sofort abgezogen werden kann.

## Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.  
**Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Anschlusskabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht straff gespannt oder geknickt wird. Lassen Sie das Anschlusskabel nicht über Ecken hängen (Stolperdrahteffekt).
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.



- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät ggf. erst akklimatisieren, wenn Sie es von einer kalten in eine warme Umgebung bringen. Dies kann bis zu zwei Stunden dauern.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, um einen Hitzestau zu vermeiden. Decken Sie das Gerät niemals ab. Es besteht Brandgefahr!
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Spritz- und Tropfwasser. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser auf und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.
-  **WARNUNG!** Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

## Warnung vor Gehörschäden

### **WARNUNG**



#### **Gefahr durch zu hohe Lautstärke!**

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- ▶ Vermeiden Sie zu hohe Lautstärken, wenn Sie das Gerät benutzen, insbesondere über längere Zeiträume und bei Verwendung von Kopfhörern.





## Hinweise zur Funkschnittstelle

- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.
- Das Gerät empfängt Radiosignale im DAB+-Frequenzbereich von 174,9 - 239,2 MHz und im UKW-Frequenzbereich von 87,5 - 108 MHz.
- In verschiedenen Ländern können abweichende nationale Regelungen zu den zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereichen bestehen. Beachten Sie, dass Sie die außerhalb der zugewiesenen Rundfunkfrequenzbereiche empfangenen Informationen nicht verwerten, an Dritte weiterleiten oder zweckentfremdet missbräuchlich verwenden dürfen.


## Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

### A. Vorderseite

- ❶ Display
- ❷ Taste  (Standby)
- ❸ Taste SOURCE / 
- ❹ Taste INFO/MENU
- ❺ Taste PRESET
- ❻ Drehregler VOLUME |  /  ENTER / SCAN (mit Tastenfunktion)
- ❼ Taste TUNE- (Menü-Navigation zurück/Senderwechsel/Titelwechsel)
- ❽ Taste TUNE+ (Menü-Navigation vorwärts/Senderwechsel/Titelwechsel)
- ❾ Lautsprecher

### B. Rückseite

- ❿ Teleskopantenne
- ⓫ Bassreflexöffnung
- ⓬ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinenbuchse)
- ⓭ Kopfhörer-Anschluss  (3,5 mm Ø Klinenbuchse)
- ⓮ Netzteil-Anschluss DC IN

# Inbetriebnahme

## Lieferumfang und Transportinspektion

### **GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes, den Quick Start Guide und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bitte prüfen Sie den Lieferumfang. Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Radio DAB+
- Netzteil mit Anschlusskabel (ohne Abbildung)
- AUX-Kabel (ohne Abbildung)
- Quick Start Guide (ohne Abbildung)
- Diese Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

### **HINWEIS**

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Anforderungen an den Aufstellort

### HINWEIS

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf lackierte Möbelstücke. Die Gummifüße des Gerätes enthalten chemische Weichmacher, die lackierte Oberflächen angreifen können. Verwenden Sie eine Unterlage, wenn Sie das Gerät auf ein lackiertes Möbelstück stellen möchten.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Lautsprecher **9** und die Bassreflexöffnung **11** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen oder sehr nassen Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker des Netzteils notfalls leicht abgezogen werden kann.

## Stromversorgung herstellen

### ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Netzteils (Spannung und Frequenz) mit denen Ihres Stromnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ◆ Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Netzteil-Anschluss **14** und mit einer Netzsteckdose. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Betrieb.


## Antenne

- ◆ Ziehen Sie die Teleskopantenne **10** für den DAB+- bzw. UKW-Empfang komplett aus.

# Bedienung und Betrieb

## Gerät ein-/ausschalten

### HINWEIS

- ▶ Beim ersten Einschalten des Gerätes aus dem Standby-Betrieb mit der Taste **⏻ 2** wird die DAB+-Senderliste automatisch erstellt bzw. aktualisiert und im Display **1** erscheint die Anzeige **Suchlauf...** Dieser Vorgang kann je nach Qualität des DAB+-Radioempfangs bis zu mehreren Minuten dauern.
- ▶ Beim Einschalten des Gerätes aus dem Standby-Betrieb mit der Taste **⏻ 2**, befindet sich das Gerät im zuletzt gewählten Betrieb (DAB, UKW, **Bluetooth®** oder AUX IN).
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät startet beim ersten Einschalten automatisch im DAB+-Radiobetrieb.
- ◆ Drücken Sie jeweils kurz die Taste **SOURCE /  3**, um zwischen DAB+-, UKW-Radiobetrieb, **Bluetooth®**- oder AUX IN-Betrieb zu wählen.
- ◆ Drücken Sie erneut die Taste **⏻ 2**, um das Gerät auszuschalten und in den Standby-Betrieb zu versetzen.

## Lautstärke einstellen

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME | ▶/|| ENTER/SCAN 6** nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME | ▶/|| ENTER/SCAN 6** nach links, um die Lautstärke zu verringern.

### HINWEIS

- ▶ Im Display **1** wird die Lautstärke nach Betätigen des Drehreglers **VOLUME | ▶/|| ENTER / SCAN 6** für einige Sekunden als Balkenanzeige dargestellt.

## Radiobetrieb

Mit dem Radio können Sie DAB+- und UKW-Radiosender empfangen. Sie können jeweils bis zu 40 voreingestellte DAB+- und UKW-Radiosender speichern.


### HINWEIS

- ▶ Bei der ersten Inbetriebnahme startet das Gerät im DAB+-Radiobetrieb und die Senderliste der verfügbaren DAB+-Radiosender wird automatisch erstellt. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Suchlauf...*

## DAB+-Radiobetrieb (DAB)

### Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung (AMS)

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen DAB+-Radiosender automatisch als *Senderliste* ab.

- ◆ Das Gerät muss eingeschaltet sein. Drücken Sie ggf. kurz die Taste **⏻ 2**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /  3** bis der DAB+-Radiobetrieb **DAB** im Display **1** angezeigt wird.
- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU 4**. Im Display erscheint die Anzeige *Vollständiger Suchlauf*.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6**, um die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung zu starten. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Suchlauf...* sowie die Anzahl der gefundenen Sender. Der Suchfortschritt wird als Balkenanzeige dargestellt. Die gefundenen DAB+-Radiosender werden automatisch in der Senderliste gespeichert. Nach Beenden des Suchlaufs wird der erste Sender in der Senderliste automatisch wiedergegeben.

### HINWEIS

- ▶ Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.

## Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7**, um in der Senderliste einen DAB+-Radiosender auszuwählen. Alternativ können Sie auch nach dem Drücken der Taste TUNE+ **8** bzw. der Taste TUNE- **7** mit dem Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER / SCAN **6**, einen Sender aus der Senderliste auswählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER / SCAN **6**, um den gewählten Sender wiederzugeben.

## Sender manuell einstellen

Mithilfe der Funktion *Manuell einstellen* können Sie die Signalstärke und somit die Empfangsqualität eines DAB+-Radiosenders einstellen.

### HINWEIS

- ▶ Für die manuelle Sendereinstellung sollten Sie die Multiplexnummer bzw. die Frequenz des einzustellenden DAB+-Radiosenders kennen, um diesen gezielt aus der Senderliste auswählen zu können.
- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb für ca. 2 Sekunden die Taste INFO / MENU **4**, um das DAB-Einstellungsmenü aufzurufen.
- ◆ Drücken Sie im mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Manuell einstellen* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** werden die Multiplexnummern und Frequenzen der DAB+-Radiosender angezeigt. Bei empfangbaren DAB+-Radiosendern, wird neben der Frequenz auch der Sendername angezeigt.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7**, um einen Sender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** wird die Signalstärke des Senders als Balkenanzeige dargestellt.
- ◆ Bewegen Sie die Teleskopantenne **10** oder verändern Sie den Aufstellort des Gerätes, um die Signalstärke eines Senders zu verbessern. Achten Sie dabei auf die Balkenanzeige der Signalstärke. Für eine optimale Signalstärke sollte die Balkenanzeige möglichst hoch sein.



## Beliebte Sender speichern

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7**, um in der Senderliste einen DAB+-Radiosender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste PRESET **5**. Im Display **1** wird bei schon gespeicherten Radiosendern der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Radiosender angezeigt. Wurden noch keine Radiosender gespeichert, wird im Display **1** *Speichern 1: (Leer)* angezeigt.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den gewünschten Programmplatz auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Sender auf dem gewählten Programmplatz zu speichern. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Programm (1-40) gesp.*

### HINWEIS

- ▶ Bereits gespeicherte Radiosender werden überschrieben, wenn Sie andere Sender auf den bereits belegten Programmplätzen abspeichern.

## Gespeicherte Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb kurz die Taste PRESET **5**, um die auf den Programmplätzen gespeicherten DAB+-Radiosender aufzurufen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Aufrufen*.
- ◆ Drücken Sie im mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um einen auf den Programmplätzen gespeicherten Radiosender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ► / || ENTER / SCAN **6**, um den ausgewählten Radiosender wiederzugeben.

## Dynamic Range Control (DRC)

Die Funktion **DRC** sorgt dafür, dass bei der Wiedergabe von DAB+-Radiosendern leisere Passagen besser zu hören sind, wenn das Radio in einer lautstarken Umgebung genutzt wird.

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**, um das DAB-Einstellungsmenü aufzurufen.
- ◆ Drücken Sie im mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **DRC** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie ggf. die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um **DRC hoch**, **DRC tief** oder **DRC aus** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Senderreihenfolge ändern

Sie können die Reihenfolge DAB+-Radiosender in der Senderliste nach Namen (**Alphanumerisch**) oder nach Programmgruppen (**Ensemble**) sortieren.

- ◆ Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**, um das DAB-Einstellungsmenü aufzurufen.
- ◆ Drücken Sie im mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Senderreihenfolge** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie ggf. die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um **Alphanumerisch** oder **Ensemble** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Senderinformationen

Im DAB+-Radiobetrieb können Sie sich im Display ❶ zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen:

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste INFO / MENU ❷, um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
  - Lauftext (*Radiotext*)
  - Signalstärke (Balkenanzeige)
  - Programmtyp
  - Gruppenname
  - Multiplexnummer/Frequenz
  - Signalfehler
  - Audiobitrate (*kbps*)
  - Uhrzeit
  - Datum



### HINWEIS

- ▶ Die Anzahl der Senderinformationen kann je nach gewähltem Sender variieren.

## UKW-Radiobetrieb (FM)

### Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung (AMS)

Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen UKW-Radiosender automatisch als Senderliste ab.

- ◆ Das Gerät muss eingeschaltet sein. Drücken Sie ggf. kurz die Taste  ❷, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste SOURCE /  ❸ bis der UKW-Radiobetrieb FM im Display ❶ angezeigt wird.

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um einen automatischen Sendersuchlauf zu starten. Der Suchfortschritt wird als Balkenanzeige dargestellt und die Anzahl der gefundenen Sender wird im Display **1** angezeigt. Die gefundenen UKW-Radiosender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz in der Senderliste gespeichert. Nach Beenden des Suchlaufs wird der erste Sender in der Senderliste automatisch wiedergegeben.

## HINWEIS

- ▶ Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.

## Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um in der Senderliste einen UKW-Radiosender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Manueller Sendersuchlauf

- ◆ Drücken Sie kurz den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER** / **SCAN** **6**, um in aufsteigender Richtung auf den nächsten empfangbaren Sender zu wechseln.

## HINWEIS

- ▶ Die Frequenz des Senders wird im Display **1** angezeigt und der Lautsprecher **9** ist während der Sendersuche abgeschaltet.

## Sender manuell einstellen

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7**, um die UKW-Frequenz in Schritten von 0,05 MHz zu ändern. Die aktuelle UKW-Frequenz wird im Display **1** angezeigt.

## Suchlauf-Einstellung

Mit der Funktion *Suchlauf-Einstellung* können Sie einstellen, ob bei einem Suchlauf alle empfangbaren UKW-Radiosender gefunden werden sollen oder nur Radiosender mit einem starken Empfangssignal.

- ◆ Drücken Sie im UKW-Radiobetrieb für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO / MENU** **4**. Im Display erscheint die Anzeige *Suchlauf-Einstellung*.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** **6**, um *Nur kräftige Sender* oder *Alle Sender* auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Beliebte Sender speichern

- ◆ Um einen aktuellen Radiosender manuell zu speichern, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **PRESET** **5**. Im Display **1** wird bei schon gespeicherten Radiosendern der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Radiosender angezeigt. Wurden noch keine Radiosender gespeichert, wird im Display **1** *Speichern 1: (Leer)* angezeigt.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** **6**, um den gewünschten Programmplatz auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / || **ENTER / SCAN** **6**, um den Sender auf dem gewählten Programmplatz zu speichern. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Programm (1-40) gesp.*

### HINWEIS

- ▶ Bereits gespeicherte Radiosender werden überschrieben, wenn Sie andere Sender auf den bereits belegten Programmplätzen abspeichern.

## Gespeicherte Sender auswählen

- ◆ Drücken Sie im UKW-Radiobetrieb kurz die Taste **PRESET** **5**, um die auf den Programmplätzen gespeicherten UKW-Radiosender aufzuzrufen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Aufrufen**.
- ◆ Drücken Sie im mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ▶ / **II ENTER / SCAN** **6**, um einen auf den Programmplätzen gespeicherten Radiosender auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▶ / **II ENTER / SCAN** **6**, um den ausgewählten Radiosender wiederzugeben.

## Senderinformationen

Im UKW-Radiobetrieb können Sie sich im Display **1** zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen:

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **INFO / MENU** **4**, um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
  - Lauftext (**Radiotext**)
  - Programmtyp
  - Frequenz
  - Stereo-/Mono-Empfang
  - Uhrzeit
  - Datum

### HINWEIS

- ▶ Die Anzahl der Senderinformationen kann je nach gewähltem Sender variieren.
- ▶ Die Einstellung von Stereo-/Mono-Empfang erfolgt je nach gewähltem Sender und dessen Empfangsqualität automatisch und kann nicht manuell umgestellt werden.
- ▶ Die Stereowiedergabe erfolgt nur über den Kopfhörer-Anschluss **13**. Über den Lautsprecher **9** des Gerätes ist nur eine Monowiedergabe möglich.

## Wiedergabe über Bluetooth®

### Geräte koppeln

Bevor Sie das Radio für die Musikwiedergabe über **Bluetooth®** verwenden können, müssen Sie es mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln.

- ◆ Drücken Sie ggf. kurz die Taste  **2**, um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Drücken ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /**  **3**, um die **Bluetooth®**-Funktion **BLUETOOTH** zu aktivieren. Ein Signalton ertönt und im Display **1** blinkt die Anzeige **BLUETOOTH Pairing** bzw. **BLUETOOTH Connecting** (bei bereits gespeicherten Verbindungen).
- ◆ Stellen Sie das externe Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen **Bluetooth®**-Geräte im Einstellungs Menü Ihres externen Wiedergabegerätes den Eintrag **SRH 5 C3**. Das externe Wiedergabegerät wird nun automatisch über **Bluetooth®** mit dem Radio verbunden. Es ertönt ein weiterer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde und im Display **1** erscheint die Anzeige **BLUETOOTH verbunden**.


Sie können nun das Radio verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher des Radios anzuhören.

#### HINWEIS


- ▶ Im **Bluetooth®**-Betrieb schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt wird.
- ▶ Das Radio verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen externen Wiedergabegerät. Wenn Ihr externes Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Radio verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.

## Geräte entkoppeln

Wenn Sie das Radio mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst das aktuell verbundene Wiedergabegerät entkoppeln:

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **SOURCE /**  **3**. Ein Signalton ertönt und im Display **1** blinkt die Anzeige **BT Pairing**. Alternativ können Sie die Entkopplung auch über das aktuell verbundene externe Wiedergabegerät vornehmen.

## Funktion der Tasten bei Wiedergabe über Bluetooth®

Taste	Funktion
VOLUME   ►/II ENTER /SCAN <b>6</b>	▶ Kurz drücken, um die Wiedergabe zu starten/ anzuhalten.
TUNE+ <b>8</b>	▶ Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
TUNE- <b>7</b>	▶ Kurz drücken, um zum Anfang des aktuellen Titels zu wechseln. Nochmals kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu wechseln.
SOURCE /  <b>3</b>	▶ Für ca. 2 Sekunden drücken, um die Geräte zu entkoppeln.

### HINWEIS



- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass das Einstellen der Lautstärke am Radio und am externen Wiedergabegerät unabhängig voneinander erfolgt. Wenn z. B. die Lautstärke des Radios auf Maximum eingestellt ist und die Lautstärke des externen Wiedergabegerätes auf Minimum, hören Sie über das Radio nichts.
- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.
- ▶ In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe im **Bluetooth®**-Betrieb zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth®**-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.



## Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb)

Im AUX IN-Betrieb können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. ein Smartphone oder einen MP3-Player anschließen, um diese als Wiedergabequelle für das Radio zu verwenden.

### HINWEIS

- ▶ Schalten Sie das Radio und das externe Wiedergabegerät aus, bevor Sie diese miteinander verbinden. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, das Sie an das Radio anschließen möchten.
- ◆ Schließen Sie das externe Wiedergabegerät mit dem mitgelieferten AUX-Kabel am **AUX IN**-Anschluss **12** des Radios an.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **⏻ 2**, um das Radio einzuschalten.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals kurz die Taste **SOURCE /  3**, bis die Anzeige **AUX IN** im Display **1** erscheint.
- ◆ Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein und starten Sie die Wiedergabe.
- ◆ Stellen Sie anschließend die gewünschte Lautstärke mit dem Drehregler **VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN 6** am Radio ein. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen.
- ◆ Zum Beenden des AUX IN-Betriebs schalten Sie das Radio und das externe Wiedergabegerät aus. Entfernen Sie das AUX-Kabel vom **AUX IN**-Anschluss **12** des Radios. Alternativ können Sie auch durch Drücken der Taste **SOURCE /  3** direkt vom AUX IN-Betrieb in den Radio- oder **Bluetooth®**-Betrieb wechseln.

## Kopfhörer anschließen

### VORSICHT

#### Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers.

Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen.

- ▶ Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an.
- ▶ Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

- ◆ Drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6** nach links auf die niedrigste Lautstärke.
- ◆ Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhörer-Anschluss **1** an der Rückseite des Gerätes. Die Tonausgabe erfolgt nun ausschließlich über den angeschlossenen Kopfhörer.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6** ein.

## Systemmenü (System)

### HINWEIS

- ▶ Das Systemmenü lässt sich sowohl im laufenden Betrieb als auch im Standby-Betrieb aufrufen.
- ▶ Wenn im Systemmenü für mehr als 20 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Systemmenü verlassen.
- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **INFO/MENU** **4**.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **System** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Kurzzeitwecker (NAP-Funktion)

Mit der NAP-Funktion können Sie einen Kurzzeitwecker einstellen, der nach 1 - 120 Minuten mit einem Alarmton weckt.

### Kurzzeitwecker einstellen

- ◆ Rufen Sie das Systemmenü auf. Als erster Menüpunkt erscheint der Kurzzeitwecker **NAP**.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER/SCAN** **6**, um die Weckzeit in 1-Minuten-Schritten zwischen **001** und **120** Minuten einzustellen.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen und den Kurzzeitwecker zu starten. Nach Verlassen des Systemmenüs erscheint im Display **1** die Anzeige N gefolgt von den noch zu verbleibenden Minuten bzw. Sekunden.
- ◆ Wenn die Weckzeit abgelaufen ist, ertönt ein lauter werdender Alarmton. Im Display **1** blinkt die die Anzeige NAP und die eingestellte Weckzeit wird angezeigt.

## Kurzzeitwecker beenden

- ◆ Wenn der Alarmton ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Kurzzeitwecker zu beenden.

### HINWEIS

- ▶ Um den Kurzzeitwecker schon vor Ende der Weckzeit auszuschalten, rufen Sie die NAP-Funktion wie im Abschnitt **Kurzzeitwecker einstellen** beschrieben auf. Stellen Sie die Weckzeit auf 000 und drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Der Kurzzeitwecker ist nun deaktiviert.

## Gerät automatisch ausschalten (Sleep-Funktion)

Mit der Sleep-Funktion können Sie das Gerät automatisch nach 10 - 120 Minuten ausschalten.

- ◆ Drücken Sie im laufenden Betrieb im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige Sleep erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, um die Ausschaltzeit (Aus, 10, 15, 30, 45, 60, 90, 120 Minuten) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ►/|| ENTER /SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Nach Verlassen des Systemmenüs erscheint rechts im Display **1** die Anzeige S gefolgt von den noch zu verbleibenden Minuten bzw. Sekunden.

- ◆ Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- ◆ Um die Sleep-Funktion zu deaktivieren, wählen Sie wie oben beschrieben die Einstellung **Aus** und drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Wecker

Das Gerät verfügt über zwei Weckerfunktionen, **Wecker 1** und **Wecker 2**. Für beide Funktionen können Sie jeweils die Wiedergabe des zuletzt gehörten oder eines gespeicherten Radiosenders (DAB+ und UKW) oder einen Alarmton zu einer bestimmten Uhrzeit an bestimmten Tagen programmieren.


### Wecker einstellen

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Wecker** erscheint.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um **Wecker 1** oder **Wecker 2** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Wecker (1/2)** **Einrichtung**.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Wecker (1/2)** **Zf. Ein.** und die Stundenanzeige blinkt.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ► / **II** **ENTER** / **SCAN** **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Wecker (1/2)** **Dauer** und die Minutenanzeige blinkt.

- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Dauer des Weckers (15, 30, 45, 60, 90, 120 Minuten) einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Wecker (1/2) Quelle**.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Soundquelle des Weckers einzustellen. Sie können zwischen einem Alarmton (**Summer**), dem zuletzt gehörten oder einem gespeicherten DAB+- bzw. UKW-Radiosender (**DAB/FM**) wählen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die gewünschte Soundquelle auszuwählen.
- ◆ Wenn Sie als Soundquelle des Weckers **DAB** oder **FM** gewählt haben, drücken Sie im nächsten Schritt die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um zwischen dem zuletzt gehörten oder einem gespeicherten DAB+- bzw. UKW-Radiosender zu wählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Täglich**.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Tage (Täglich, Einmal, Wochenende, Werktag) einzustellen, an denen der Wecker aktiviert werden soll.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die gewünschten Tage auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Lautstärkenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die gewünschte Lautstärke des Weckers einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Einstellung zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Wecker Aus**.

- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Einstellung *Wecker Ein* auszuwählen.
- ◆ Speichern Sie Ihre Einstellungen, indem Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** drücken. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Wecker gespeichert*. Der Wecker ist nun aktiviert.

## HINWEIS

- ▶ Alle Einstellungen des Weckers werden nur dann gespeichert, wenn Sie abschließend unter dem Menüpunkt *Wecker Aus* bzw. *Wecker Ein* Ihre Eingaben durch Drücken des Drehreglers VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6** bestätigen.
- ▶ Sobald *Wecker 1* und/oder *Wecker 2* aktiv sind, wird links und/oder rechts im Display **1** für jeden aktiven Alarm ein Alarmsymbol  angezeigt.


## Wecker beenden

- ◆ Wenn der Wecker zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste. Der Wecker wird beendet und bleibt für 24 Stunden bzw. bis zum nächsten programmierten Weckzeitpunkt abgeschaltet.

## Wecker unterbrechen (Snooze-Funktion)

- ◆ Wenn der Wecker zur eingestellten Zeit ertönt, drücken Sie einmal bzw. mehrmals den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Wecker (Radio oder Alarmton) für 5, 10, 15 oder 30 Minuten zu unterbrechen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Schlummern* sowie die noch verbleibende Zeit, bis der Wecker erneut ertönt.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Snooze-Funktion und den Wecker vorzeitig beenden möchten, drücken Sie die Taste  **2**.

## Wecker ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Wecker** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um **Wecker 1** oder **Wecker 2** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Wecker Aus** bzw. **Wecker Ein** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Uhrzeit/Datum

Bei einem verfügbaren RDS-Signal (Radiodatensystem) werden Datum und Uhrzeit automatisch über die Radiosender eingestellt. Falls kein RDS-Signal verfügbar ist, können Sie Datum und Uhrzeit auch manuell einstellen:

### Zeit und Datum einstellen

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Uhrzeit** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Zeit/Datum einstellen** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Zeit einstellen** und die Stundenanzeige blinkt.

- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Stunden einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Minuten einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Datum einstellen* und die Datumsanzeige Tag blinkt.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Tag einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Datumsanzeige Monat.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Monat einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** blinkt die Datumsanzeige Jahr.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um das Jahr einzustellen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Eingabe zu bestätigen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Uhrzeit gespeichert*.

## HINWEIS

- ▶ Im Standby-Betrieb werden die Uhrzeit und das Datum im Display **1** angezeigt.



## Automatisches Update

Mit der Funktion *Automatisches Update* können Sie einstellen, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal (Radiodatensystem) der Radiosender oder manuell eingestellt werden.

### HINWEIS

- ▶ Bei der Einstellung *Update alle* werden Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal der Radiosender eingestellt.
  - ▶ Bei der Einstellung *Update von DAB* und *Update von FM* werden Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal der DAB+- bzw. UKW-Radiosender eingestellt.
  - ▶ Bei der Einstellung *Kein Update* werden Datum und Uhrzeit nicht automatisch eingestellt, sondern müssen manuell eingestellt werden.
  - ▶ Die Standardeinstellung der Funktion *Automatisches Update* ist *Update alle*.
- 
- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Uhrzeit* erscheint.
  - ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Autom. Update* erscheint.
  - ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
  - ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, um zwischen *Update alle*, *Update von DAB*, *Update von FM* oder *Kein Update* auszuwählen.
  - ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ▶ / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## 12h-/24h-Anzeige

### HINWEIS

- ▶ Wenn die 12h-Anzeige eingestellt ist, erscheint ab 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr nachts im Display **1** hinter der Uhrzeit die Anzeige **PM**. Ab 12:00 Uhr nachts bis 11:59 Uhr mittags erscheint hinter der Uhrzeit die Anzeige **AM** im Display **1**.
- ▶ Die Standardeinstellung der Uhrzeit ist die 24h-Anzeige.
- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Uhrzeit** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **12/24 Std. einstellen** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, um zwischen der 12h-Anzeige (**12 Std. einstellen**) oder der 24h-Anzeige (**24 Std. einstellen**) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Datumsformat

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Uhrzeit** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | **▶/|| ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Datumsformat** erscheint.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um zwischen den Datumsformaten **TT-MM-JJJJ** oder **MM-TT-JJJJ** auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Klangeinstellungen

Im Systemmenü können Sie mit den Funktionen **Bass** und **Höhen** die Bass- und Höhenwiedergabe im Bereich von +14 dB bis -14 dB in Schritten von 2 dB erhöhen bzw. verringern.

### Bass

- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Bass** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie in die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Basswiedergabe schrittweise zu erhöhen bzw. zu verringern.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

### Höhen

- ◆ Drücken Sie ggf. mehrmals die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Höhen** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie in die Taste **TUNE+** **8** bzw. die Taste **TUNE-** **7** oder drehen Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Höhenwiedergabe schrittweise zu erhöhen bzw. zu verringern.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler **VOLUME** | ►/|| **ENTER / SCAN** **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Beleuchtung

### Zeitabschaltung

Mit der Funktion **Zeitabschaltung** können Sie einstellen, nach wie vielen Sekunden die Displaybeleuchtung nach dem Ausschalten des Gerätes oder nach dem Betätigen einer Taste gedimmt wird.

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Beleuchtung** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Zeitabschaltung** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Zeit (Ein [keine Zeitabschaltung], 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sekunden) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

### An-Einstellung

Mit der Funktion **An-Einstellung** können Sie den Helligkeitsgrad der Displaybeleuchtung während des Betriebs einstellen.

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **Beleuchtung** erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / **II** ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige **An-Einstellung** erscheint.

- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Helligkeitsgrad der Displaybeleuchtung (Niedrig, Mittel, Hoch) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Dim-Einstellung

Mit der Funktion *Dim-Einstellung* können Sie den Dimmungsgrad der Displaybeleuchtung nach dem Ausschalten des Gerätes oder nach dem Betätigen einer Taste einstellen.

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Beleuchtung* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Dim-Einstellung* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um den Dimmungsgrad der Displaybeleuchtung (Niedrig, Mittel, Hoch) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Sprache

Sie können im Systemmenü zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch, Polnisch, Tschechisch und Slowakisch auswählen:

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Sprache* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.

## Werkseinstellung

### HINWEIS

- ▶ Wenn Sie das Gerät mit der Funktion *Werkseinstellung* auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden alle gespeicherten Einstellungen wie z. B. gespeicherte Radiosender, Datum, Uhrzeit und Alarmzeiten gelöscht.
- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige *Werkseinstellung* erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Auswahl zu bestätigen.
- ◆ Drücken Sie die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um *Ja* (Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt) oder *Nein* (Gerät wird **nicht** auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt) auszuwählen.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Im Display **1** erscheint die Anzeige *Neustart...* Das Gerät startet neu und schaltet sich dann automatisch in den Standby-Betrieb.

## Software Version

- ◆ Drücken Sie im Systemmenü ggf. mehrmals die Taste TUNE+ **8** bzw. die Taste TUNE- **7** oder drehen Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, bis im Display **1** die Anzeige SW-Version erscheint.
- ◆ Drücken Sie den Drehregler VOLUME | ► / || ENTER / SCAN **6**, um die Software Version des Gerätes anzuzeigen.

## Fehlerbehebung

Wenn Sie das Radio nicht mit einem **Bluetooth**®-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am externen Wiedergabegerät die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Radio eingeschaltet und die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere externe Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das Radio maximal 10 Meter vom externen Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display <b>1</b> zeigt nichts an.	Das Netzteil ist nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil korrekt mit dem Netzteil-Anschluss <b>14</b> und mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
	Netzsteckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste <b>⏻ 2</b> drücken.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem Drehregler <b>VOLUME   ▶/   ENTER /SCAN 6</b> .
	Im AUX IN-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein.
	Im AUX IN-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am externen Wiedergabegerät auf.
	Im AUX IN-Betrieb ist das Audiokabel nicht korrekt mit dem AUX IN-Anschluss <b>12</b> verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel korrekt mit dem <b>AUX IN-Anschluss 12</b> verbunden.
Störgeräusche beim Radioempfang.	Der Radioempfang ist zu schwach.	Ziehen Sie die Teleskopantenne <b>10</b> komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskopantenne <b>10</b> oder durch Aufstellen des Radios an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.
Keine automatische Einstellung von Uhrzeit und Datum.	Das RDS-Signal ist nicht verfügbar.	Ziehen Sie die Teleskopantenne <b>10</b> komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskopantenne <b>10</b> oder durch Aufstellen des Radios an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.

## HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).



## Reinigung

### **GEFAHR**

#### **Lebensgefahr durch elektrischen Strom!**

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

### **ACHTUNG**

#### **Beschädigung des Gerätes!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

## Gehäuse reinigen

- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Spülmittel.

## Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



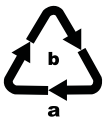
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

## Anhang

### Technische Daten

Radio	
Eingangsspannung/-strom	9,0 V $\overline{=}$ (Gleichstrom)/1,0 A
<b>Bluetooth</b> ®-Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte <b>Bluetooth</b> ®-Profile	AVRCP*/A2DP* (* wenn vom <b>Bluetooth</b> ®-Wiedergabegerät unterstützt)
Leistungsaufnahme Betrieb	ca. 9 W
Leistungsaufnahme Standby	≤ 1 W
Ausgangsleistung Lautsprecher	1 x 5 W (bei 10 % Klirrfaktor)
Lautsprecherimpedanz	8 Ω
Frequenzbereich	150 - 15.000 Hz
Frequenzbereich Radio (UKW)	87,5 - 108 MHz
Senderspeicherplätze (UKW)	40
Frequenzbereich Radio (DAB+)	174,9 - 239,2 MHz
Senderspeicherplätze (DAB+)	40
Schutzklasse	III /  (Schutz durch Kleinspannung)
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	+5 °C bis +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %

AUX IN-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Kopfhörer-Anschluss	3,5 mm Ø Klinkenbuchse
Abmessungen ohne Antenne (B x H x T)	ca. 22,8 x 13,7 x 15,5 cm
Gewicht	ca. 1,2 kg

**Netzteil**

Hersteller	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue, Hanjiang District, Putian, Fujian, China Handelsregisternummer: 91350303579298423W
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	YJTH09
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Eingangsstrom	0,4 A
Ausgangsspannung	9,0 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	9,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	81,4 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Polarität des Hohlsteckers	⋄-⊖-⋄ (Plus innen, Minus außen)
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Schutzart	IP20
Effizienzklasse	6 (VI)
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

**CE** Hiermit erklärt die Kompersnaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Radio DAB+ SRH 5 C3** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG sowie der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [https://dl.kompersnaß.com/353496\\_DOC.pdf](https://dl.kompersnaß.com/353496_DOC.pdf)

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353496\_2007 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 353496\_2007

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

12 / 2020 · Ident.-No.: SRH5C3-092020-2

---

IAN 353496\_2007